

T2



MANUEL D'UTILISATEUR

Numéro d'article: 21-10208A_REV00



TWISTERTRIMMER.COM



TWISTER

TWISTERTRIMMER.COM

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--------------------------------------|----|
| Informations de Sécurité Importantes | 4 |
| Aperçu de la Machine | 7 |
| Configuration Initial | 10 |
| Aperçu du Panneau de Commande | 15 |
| Opération | 16 |
| Démontage | 19 |
| Remontage | 24 |
| Inspections | 29 |
| Nettoyage | 32 |
| Entretien | 34 |
| Rangement | 45 |
| Dépannage | 46 |
| Informations de Garantie | 54 |
| Spécifications | 56 |
| Accessoires | 58 |
| Contactez-Nous | 60 |

Ce manuel concerne le Twister T2 Trimmer. Dans ce manuel, le T2 Trimmer sera simplement appelé le T2.

La T2 est une machine de découpe à grande vitesse qui nécessite des précautions de sécurité particulières lors de l'utilisation et de l'entretien afin de réduire le risque de blessures. Veuillez lire ce manuel, y compris toutes les informations de sécurité importantes, les signes de danger, d'avertissement et de mise en garde avant d'utiliser le T2.

Keirton améliore continuellement tous ses produits.

En conséquence, des modifications techniques sont parfois apportées. Si le fonctionnement ou les apparences diffèrent de ce manuel, veuillez contacter le support technique Keirton pour obtenir de l'aide (voir **Contactez-Nous** à la page 60).

Tous les utilisateurs novices du T2 doivent obtenir des instructions appropriées dans ce manuel.

Informations Générales sur la Sécurité

- Ne pas déplacer, démonter, nettoyer ou inspecter le T2 lorsque l'équipement est connecté au secteur.
- Assurez-vous que tous les couvercles de protection sont installés et que les mains sont éloignées de la machine avant de brancher le T2.
- Assurez-vous que le tuyau d'aspiration est connecté à la sortie du carénage d'aspiration sur le T2 avant de connecter le T2 au secteur.
- Ne pas mettre la main à l'intérieur du tambour lorsque le T2 est branché.
- Ne laissez pas l'eau s'accumuler sur le sol autour du T2. Cela pourrait causer un risque de glissade.



DANGER

L'UTILISATION IMPRUDENTE DU T2 OU L'UTILISATION SANS LIRE LES INSTRUCTIONS ET LES AVIS DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

- Gardez les parties du corps à l'écart des pièces mobiles du T2.
- Le T2 est lourd. Ne soulevez jamais seul et utilisez toujours une technique de levage appropriée.
- La substitution de pièces d'usine par des pièces tierces peut causer des blessures corporelles ou des dommages au T2.
- Gardez le T2 bien ventilé pour éviter la surchauffe.
- Des lunettes de sécurité, des masques anti-poussière et des protections auditives doivent être portés lors de l'utilisation du T2.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux lors de l'utilisation ou l'entretien du T2.
- Confiner les cheveux longs lors de l'utilisation ou l'entretien du T2.
- N'utilisez pas ou n'effectuez pas d'entretien sur le T2 lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Ne retirez pas les étiquettes de sécurité de la machine. **Remplacez les étiquettes de sécurité si elles sont endommagées ou obscurcies.**

Informations de Connexion & de Sécurité Électrique

- Le T2 nécessite un disjoncteur 120V, 20A (Amérique du Nord) ou 230V, 10A (Europe).
- Le T2 doit être utilisé avec une prise correctement mise à la terre. Reportez-vous aux spécifications (voir pages 56-57) pour déterminer les exigences électriques correctes.
- Respectez tous les codes du bâtiment et électriques applicables.
- Ne surchargez pas les prises ou les rallonges car cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'utilisez pas de rallonges inférieures à 12 AWG.
- N'utilisez pas de rallonges de plus de 7,5 m (25 pi).
- Pour mettre le T2 hors tension, éteindre les moteurs via le panneau de commande avant de débrancher la machine.

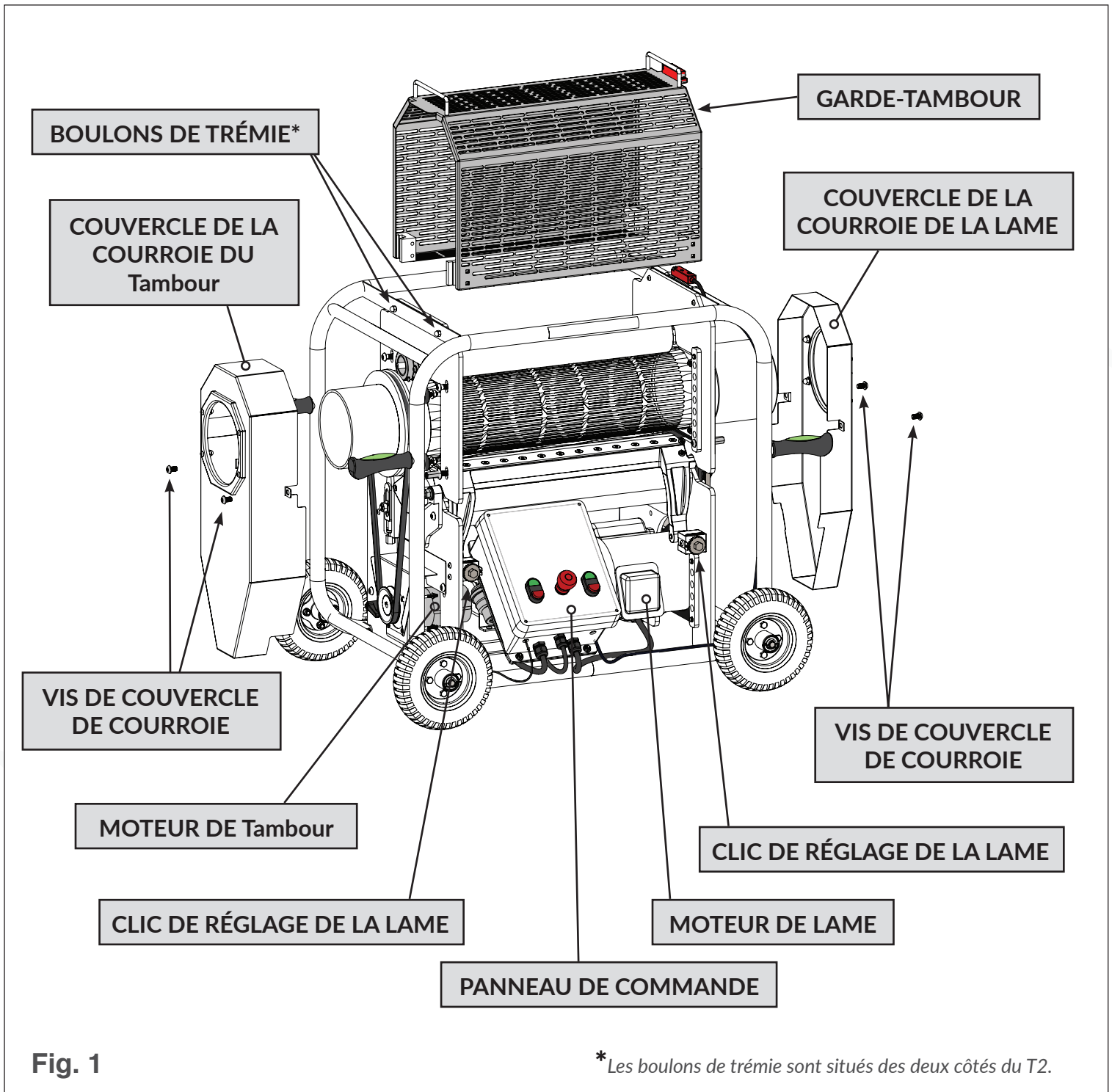
Information de Sécurité de Fonctionnement

- Assurez-vous que le T2 est entièrement assemblé avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas le T2 sans le tuyau d'aspiration installé.
- Gardez les visiteurs et les enfants à bonne distance du T2.
- Ne laissez jamais le T2 fonctionner sans surveillance.
- **Ne placez que la matière végétale dans le T2.** Ne mettez pas d'objets étrangers dans le T2. Cela pourrait causer des blessures corporelles ou endommager la machine.

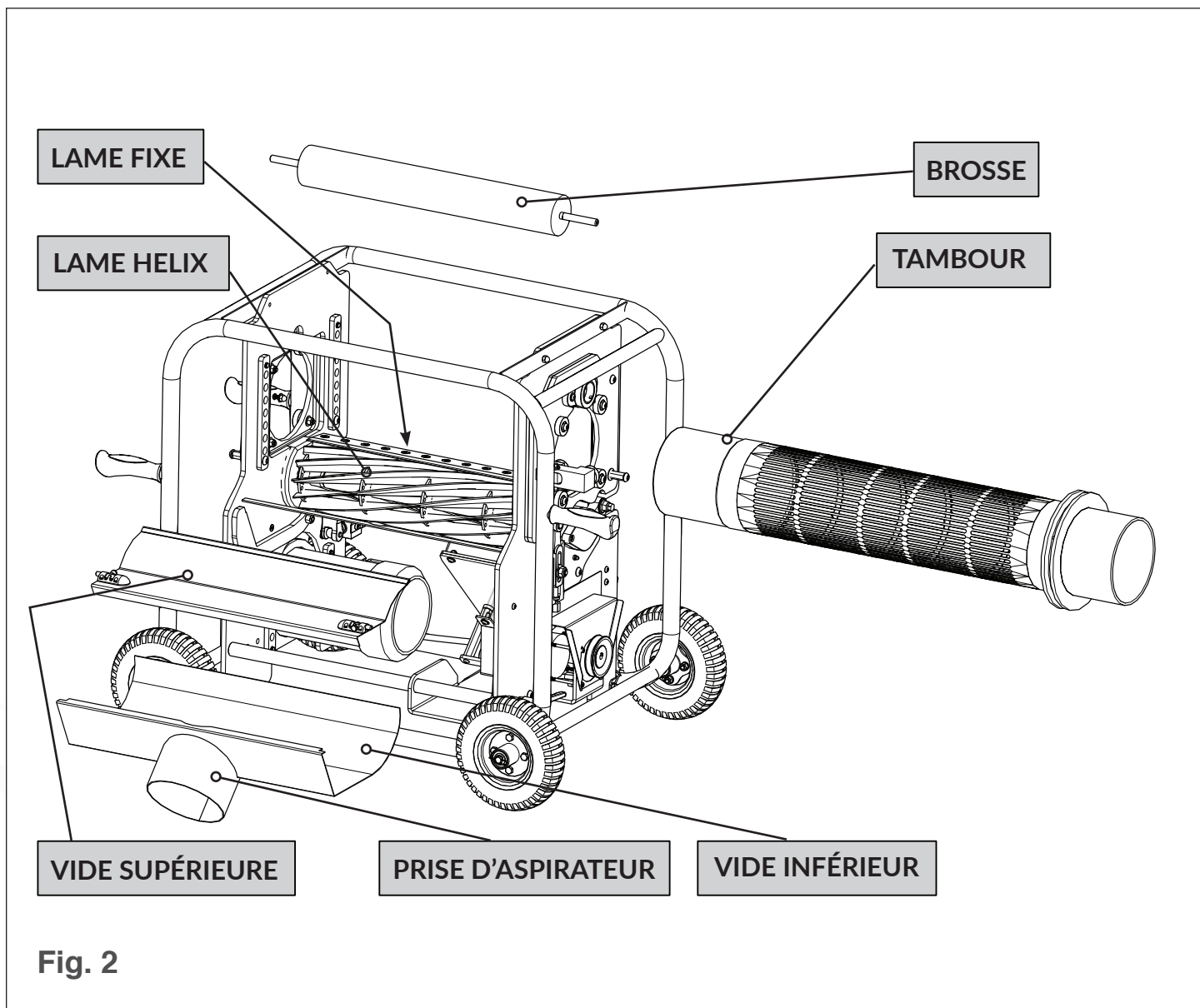
Entretien

- Effectuez un entretien régulier sur le T2.
- Assurez-vous que le T2 est hors tension et que la machine est débranchée avant d'effectuer tout entretien, réparation ou nettoyage. **N'effectuez jamais d'entretien, de réparation ou de nettoyage lorsque le T2 est branché.**
- N'essayez pas de réparer vous-même les composants électriques du T2 ; l'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à une tension dangereuse et à un risque d'incendie ou de choc électrique.
- N'essayez pas d'effectuer des réparations non couvertes dans ce manuel, sauf à l'indication contraire du support technique.
- Certaines réparations ou dommages nécessiteront l'intervention d'un technicien d'entretien qualifié, formé à l'entretien et à la réparation des machines.
- Un réglage incorrect peut endommager la machine.
- Les pièces de rechange sont spécifiques au T2 et doivent être achetées uniquement auprès d'un revendeur agréé. Le non-respect peut annuler la garantie, causer des blessures corporelles et/ou endommager la machine.

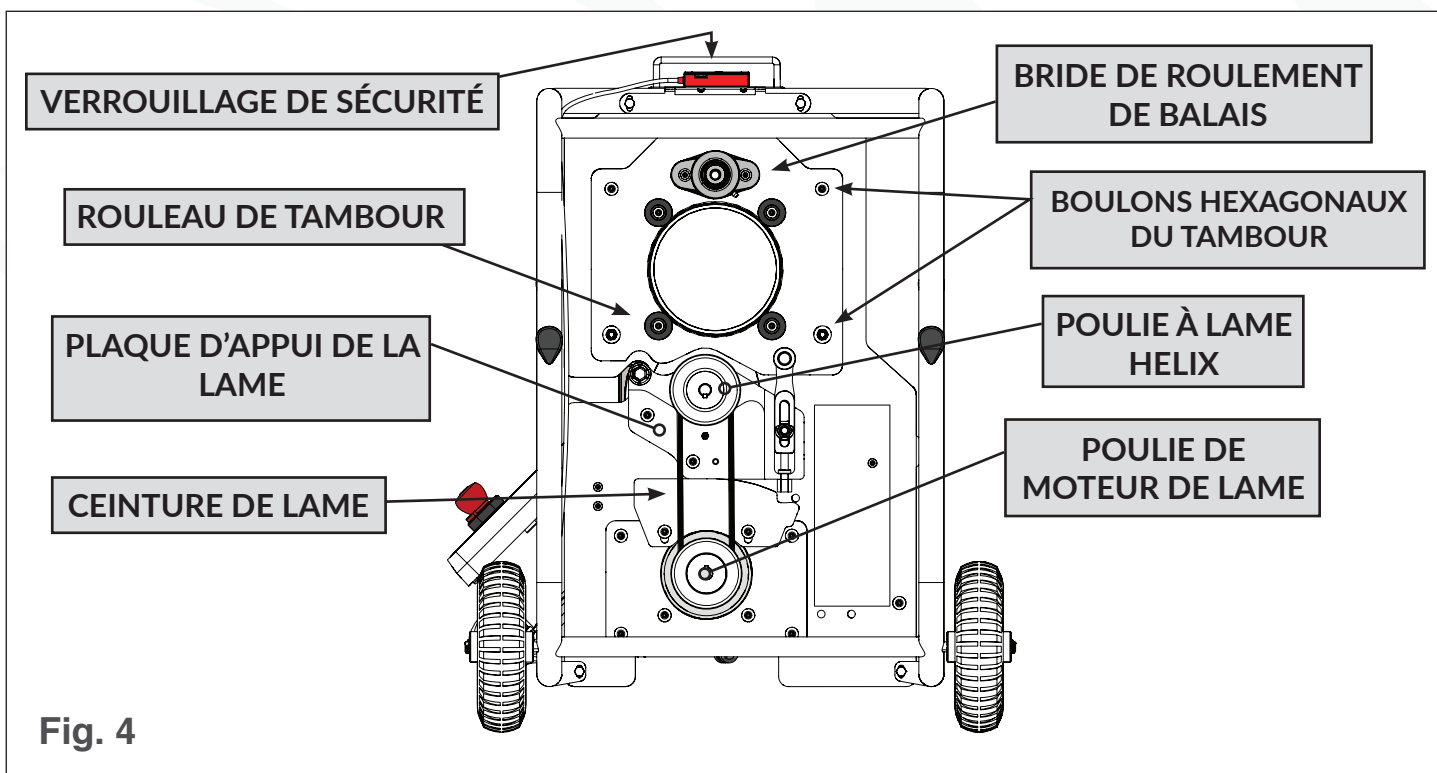
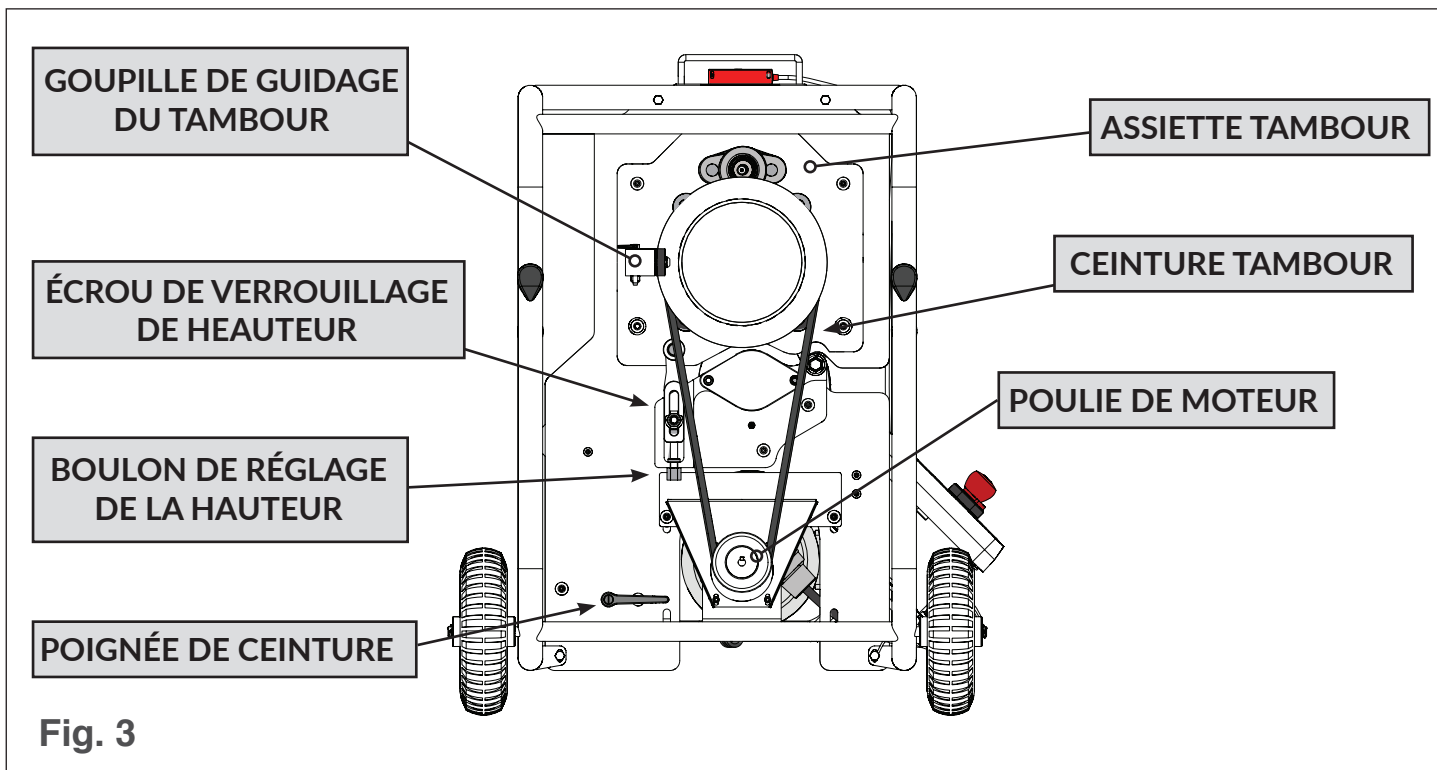
APERÇU DE LA MACHINE



APERÇU DE LA MACHINE

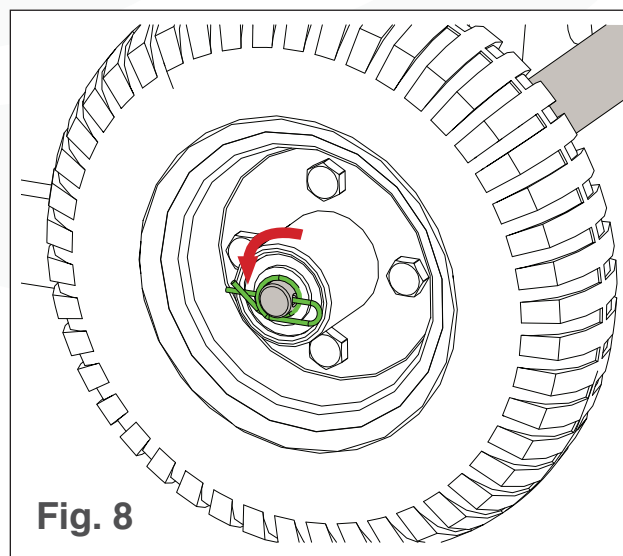
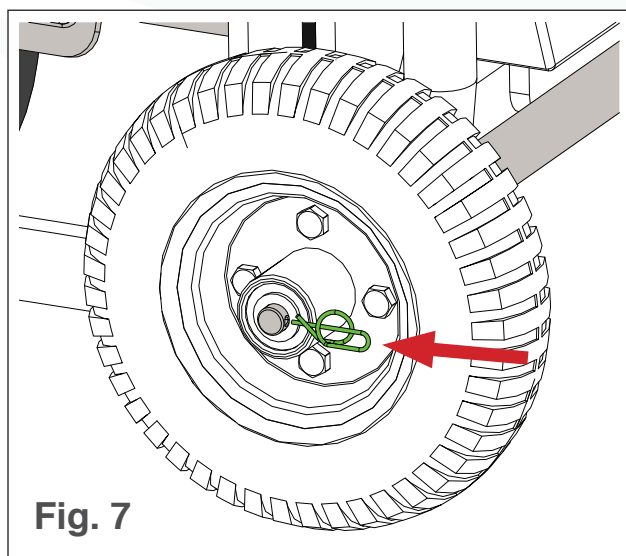
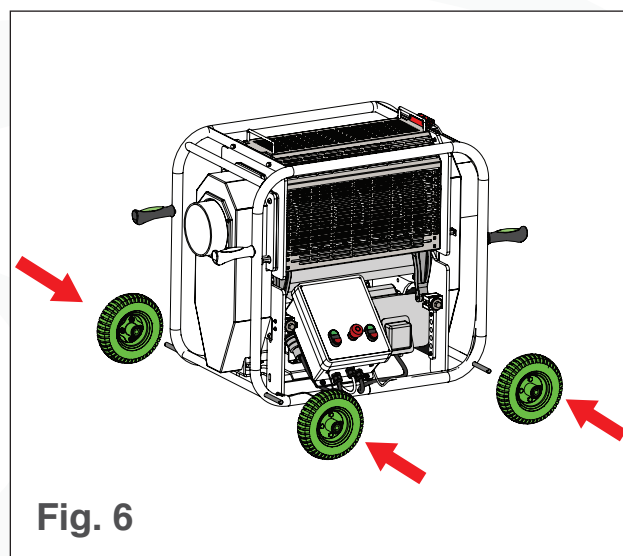
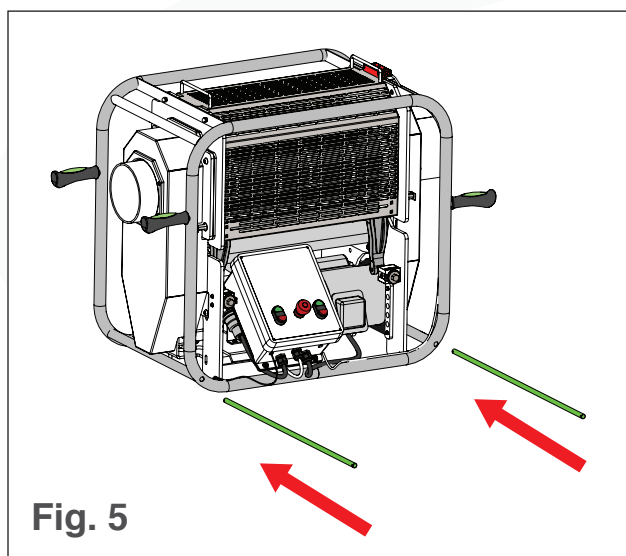


APERÇU DE LA MACHINE



Étape 1: Fixez les Roues

1. Glissez les essieux dans le châssis T2 (voir Fig. 5).
2. Glissez les roues sur les essieux (voir Fig. 6).
3. Insérez les goupilles fendues dans les trous à l'extrémité des axes (voir Fig. 7).
4. Retournez la boucle de la goupille fendue autour de l'essieu pour fixer les roues en place (voir Fig. 8).



Étape 2: Placement Sécurisé

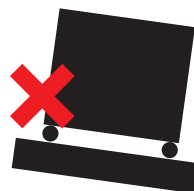
Pour utiliser le T2 en toute sécurité, la machine doit être placée sur des Rails Twister. Pour une liste des rails disponibles, voir **Accessoires** à la page 58.

1. Installez les rails T2 là où la machine fonctionnera* (voir **Emplacement Recommandé**).
2. Placez le T2 sur les rails et ajustez l'inclinaison (pour les instructions, consultez les **Directives d'Inclinaison** et le manuel des rails Twister correspondant).
3. Si vous utilisez plusieurs T2 en tandem**, placez-les bout à bout en ligne (pour les instructions, consultez le manuel Twister Rails correspondant).



ATTENTION

SI VOUS N'UTILISEZ PAS DE RAILS, LE T2 DOIT ÊTRE PLACÉ AU NIVEAU DU TERRAIN. LA MACHINE ROULERAIT SI PLACÉE SUR UNE PENTE, CAUSANT PEUT-ÊTRE DES LÉSIONS CORPORELLES ET DES DOMMAGES À LA MACHINE.



EMPLACEMENT RECOMMANDÉ

Pour un fonctionnement optimal et sécuritaire:

- Sur un terrain plat
- Près d'une prise
- Dans un environnement frais*
- Avec suffisamment d'espace pour accéder facilement l'entrée et sortie du tambour.

* Il est fortement recommandé d'utiliser le T2 dans un environnement aussi froid que possible.

L'utilisation du T2 dans des environnements plus froids améliorera les performances de la machine et réduira considérablement l'accumulation sur la machine.

* Si le T2 n'est pas placé sur des Rails Twister, configurez le T2 pour qu'il fonctionne sur un sol plat.

** L'utilisation de plusieurs T2 en tandem (tambours bout à bout) est plus efficace que de les utiliser en parallèle.

DIRECTIVES D'INCLINAISON

L'augmentation de l'inclinaison du T2 diminuera le niveau de remplissage du tambour et augmentera le débit. Pour des performances optimales, le T2 doit être rempli à $\frac{1}{3}$ de produit à tout moment pendant le fonctionnement. Lors du démarrage d'un nouveau produit, il est normal d'ajuster l'inclinaison plusieurs fois pour optimiser le débit du produit.

Étape 3: Connectez à l'Aspirateur

Pour une liste des aspirateurs Twister disponibles, voir **Accessoires** à la page 58.

1. Configurez les aspirateurs Trim Saver ou Leaf Collector pour le fonctionnement (pour les instructions, reportez-vous au manuel d'aspirateur correspondant).
2. Fixez un tuyau à la sortie d'aspiration sur le T2 et à l'entrée d'aspiration sur le Trim Saver ou le Leaf Collector (voir Fig. 9. Trim Saver illustré).
3. Vissez les colliers de serrage.

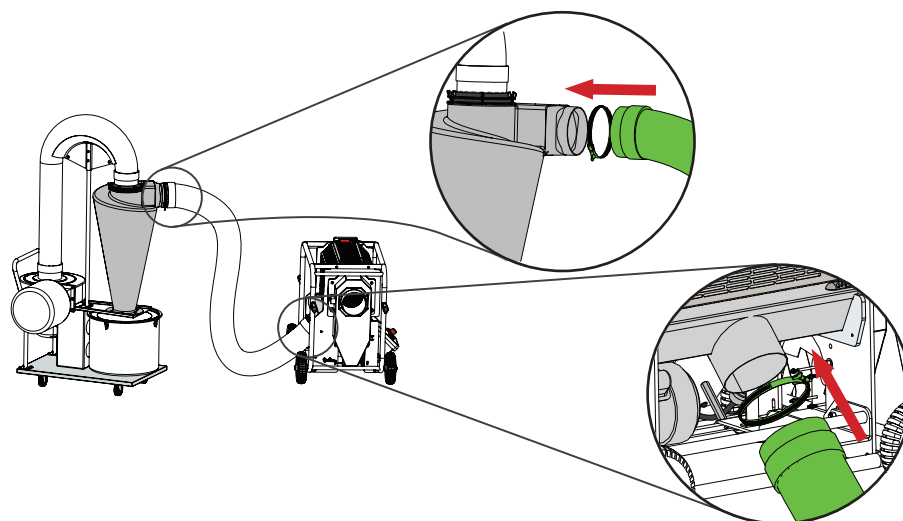


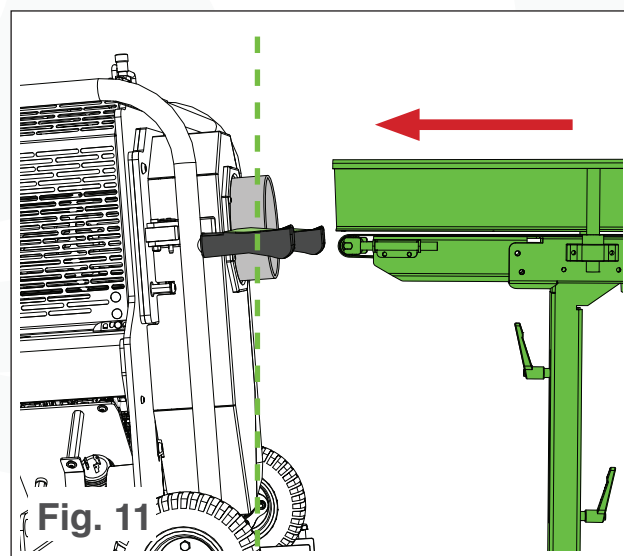
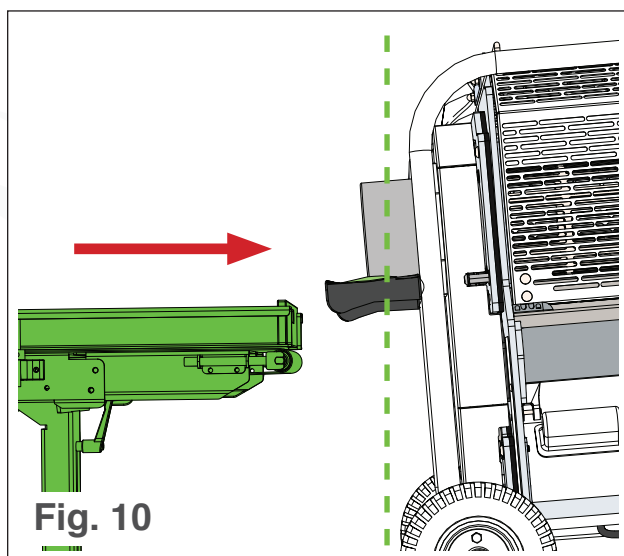
Fig. 9

Étape 4: Alignez les Convoyeurs/ Attachez la Trémie

Pour relayer en toute sécurité le produit dans le tambour T2, des convoyeurs Twister ou une trémie T2 sont nécessaires (pour une liste des convoyeurs disponibles et de la trémie Twister, voir **Accessoires** à la page 58).

Si Vous Utilisez des Convoyeurs:

1. Configurer les convoyeurs pour le fonctionnement (pour les instructions, voir le manuel du convoyeur correspondant).
2. Placez le convoyeur QC sous la sortie T2* (voir Fig. 10).
3. Placez le convoyeur d'alimentation à l'intérieur du tambour **sans que le convoyeur ne touche le tambour**** (voir Fig. 11).



*Si plusieurs T2 sont connectés, placez le convoyeur QC sous la sortie de la dernière machine.

** Si plusieurs T2 sont connectés, placez le convoyeur d'alimentation à l'intérieur du tambour de la première machine.



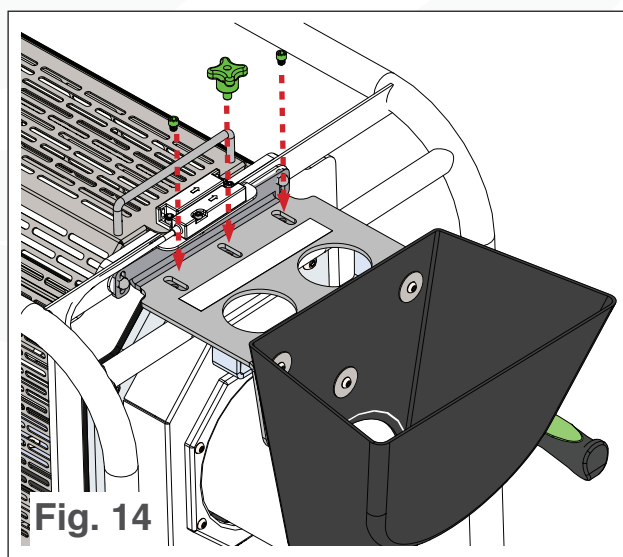
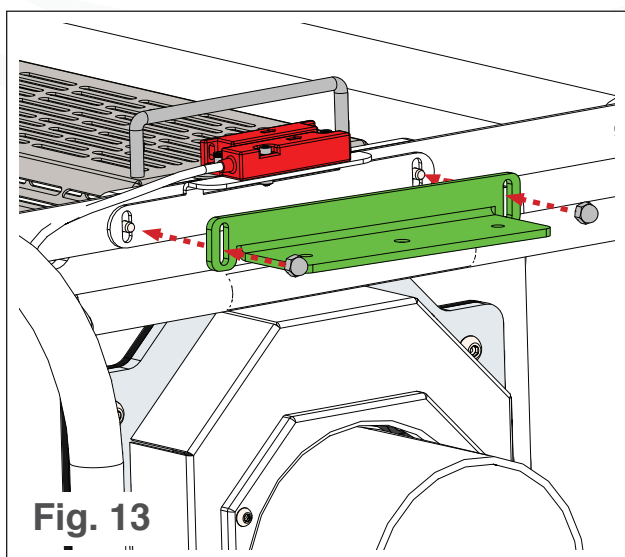
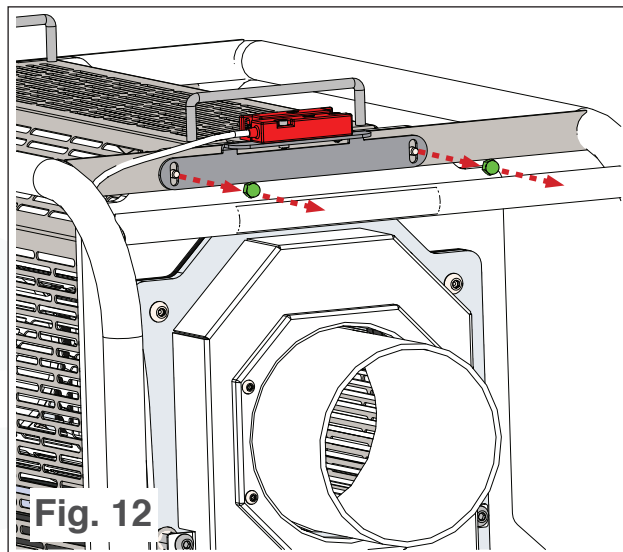
MISE EN GARDE

**POUR ÉVITER DES DOMMAGES AU
TAMBOUR, ASSUREZ-VOUS QUE LE
TAMBOUR ET LES CONVOYEURS NE
SONT PAS EN CONTACT PENDANT LE
FONCTIONNEMENT.**

CONFIGURATION INITIALE

Si Vous Utilisez la Trémie :

1. Retirez les boulons de la trémie d'un côté du T2 (voir Fig. 12).
2. Fixez le support de montage de la trémie sur le côté surélevé du T2 avec des vis et des rondelles (voir Fig. 13) :
 - Utilisez une vis de 1" si vous fixez la trémie sur le côté du T2 avec le Verrouillage de Sécurité.
 - Utilisez une vis de 7/8 po si vous fixez la trémie sur le côté du T2 sans verrouillage de sécurité.
3. Fixez le reste de la trémie au support de montage de la trémie avec des boulons et le bouton de torsion de la trémie (voir Fig. 14).
4. Placer un récipient sous la sortie T2 pour récupérer le produit.



APERÇU DU PANNEAU DE COMMANDE

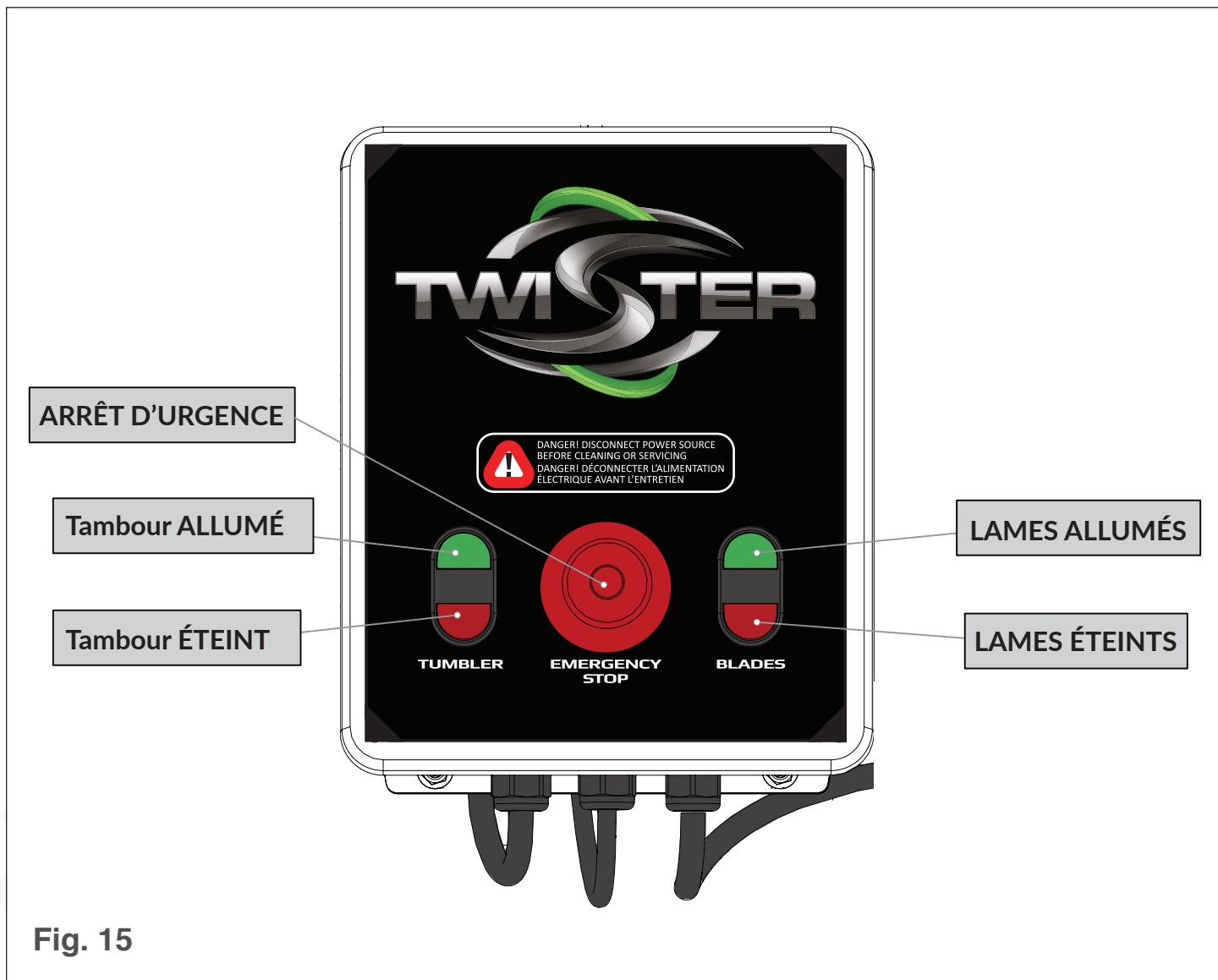


Fig. 15

Étape 1: Vérifications Avant Opération

Les vérifications suivantes doivent être effectuées avant chaque utilisation du T2. Avant d'utiliser, assurez-vous:

1. Les éléments suivants sont installés :
 - a. Housses de ceinture
 - b. Garde-tambour
 - c. Enveloppes sous vide
 - d. Tuyau d'aspiration.
2. Le collier de serrage du tuyau d'aspiration est serré.
3. Si vous utilisez des convoyeurs : les convoyeurs sont alignés et éloignés du tambour rotatif.

Étape 2: Allumez

1. Connectez le T2 à la rallonge (diamètre minimum 12AWG. Voir les spécifications de la fiche du connecteur et de la rallonge aux pages 56-57).
2. Branchez la rallonge dans une prise.

Étape 3 : Démarrez l'Aspirateur, les Lames et le Tambour

1. Allumez l'aspirateur.



DANGER

**NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE T2
À MOINS QUE LA MACHINE NE SOIT
COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉE ET
TOUTES LES VÉRIFICATIONS AVANT
UTILISATION ONT ÉTÉ EFFECTUÉES.**



MISE EN GARDE

**LE CORDON D'EXTENSION DOIT AVOIR
UN DIAMÈTRE MINIMUM DE 12 AWG.
L'UTILISATION D'UNE RALLONGE
INAPPROPRIÉE ENTRAÎNERA UNE PERTE
DE PUISSANCE ET UNE SURCHAUFFE.**

2. Laissez l'aspirateur atteindre sa pleine vitesse.
3. Appuyez sur le bouton de démarrage des lames pour démarrer le moteur de la lame.
4. Laissez les lames atteindre leur pleine vitesse.
5. Appuyez sur le bouton d'activation du tambour pour démarrer le moteur du tambour.



Étape 4: Alimenter le T2

1. Commencez à alimenter le produit en utilisant les convoyeurs ou la trémie T2 (voir les **Directives de Course** à la page 18).



Étape 5: Éteignez et Nettoyez

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt du tambour pour éteindre le tambour
2. Appuyez sur le bouton d'arrêt des lames pour éteindre les lames.
3. Éteignez l'aspirateur.
4. Débranchez le T2 de l'alimentation.
5. Détachez l'aspirateur du T2.
6. Nettoyez le T2 (pour les instructions de nettoyage, voir **Nettoyage** à la page 32).

DIRECTIVES DE COURSE

- Demandez à 1 à 4 membres du personnel de contrôle de la qualité d'observer le produit sortant du T2.
- Alimentez la machine de manière cohérente. Une alimentation incohérente entraînera une coupe incohérente.
 - Si vous utilisez une trémie, alimentez le T2 avec des poignées cohérentes à intervalles réguliers.
 - Si vous utilisez des convoyeurs, remplissez le convoyeur d'alimentation à une hauteur constante.
- Ajustez la vitesse d'alimentation pour avoir le même volume de produit sortant et entrant dans la machine simultanément.
- Réglez le T2 pour qu'il fonctionne avec le tambour plein au tiers (voir les **Directives d'inclinaison** à la page 12).
- En cas de coupe humide, vaporisez la brosse toutes les cinq minutes avec de l'eau distillée froide pour réduire l'accumulation sur le tambour (en cas de coupe à sec, il n'est pas nécessaire de vaporiser la brosse).
 - En cas de coupe à sec, utilisez une Dérivation à Vide (numéro de produit : 23-0255) pour réduire l'aspiration et éviter que le T2 ne retienne trop de produit.

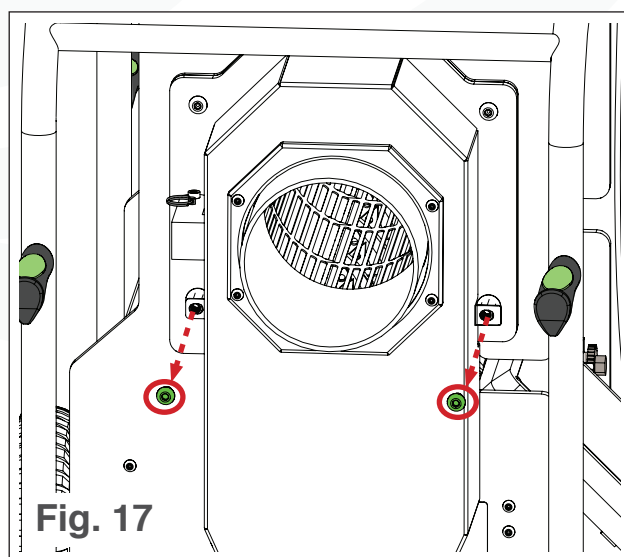
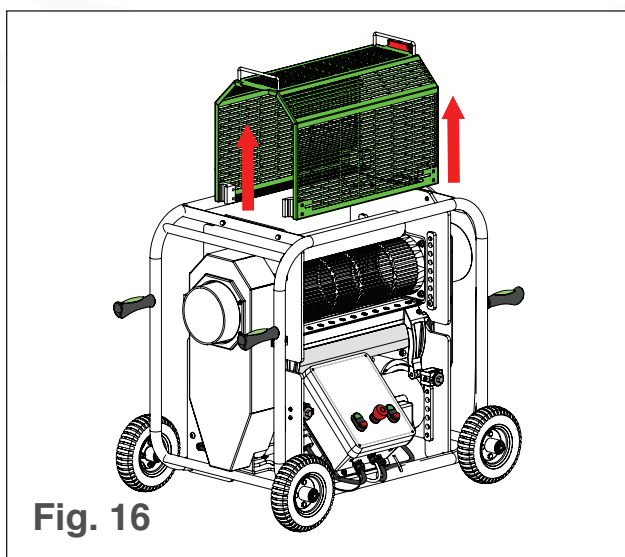
Le T2 doit être démonté pour effectuer le nettoyage, l'entretien et les réparations de routine. Effectuez les étapes suivantes afin de démonter le T2 :

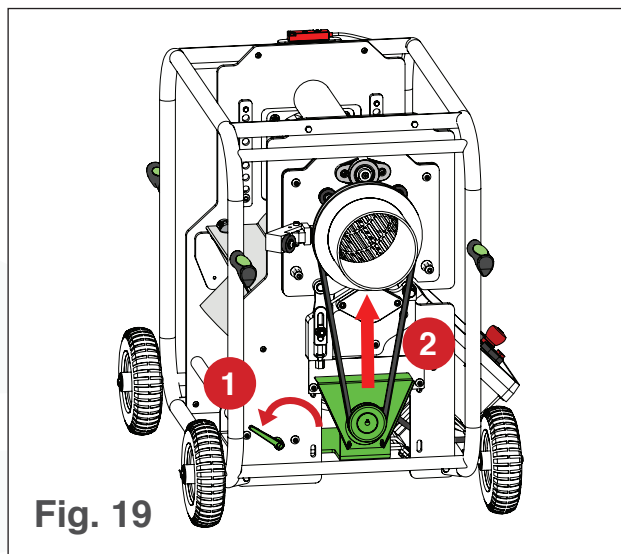
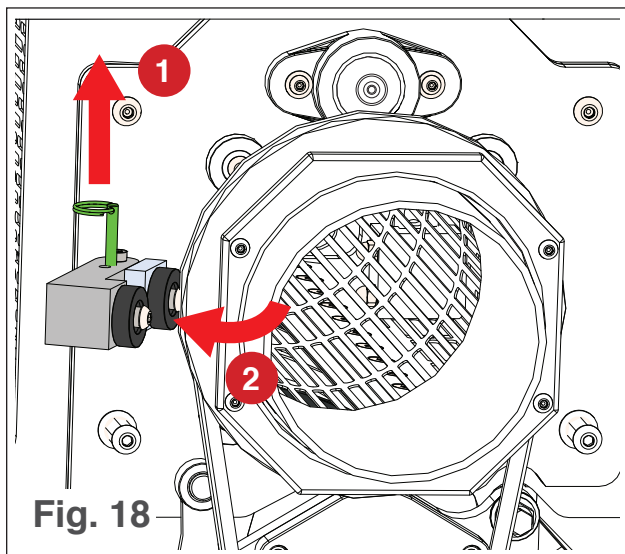
Étape 1: Retirez la Protection du Tambour

1. Assurez-vous que le T2 est débranché.
2. Soulevez la protection du tambour et retirez-la de la machine (voir Fig. 16).

Étape 2: Retirez les Couvres-Courroies

1. Retirez les deux vis du couvercle de la courroie du tambour (voir Fig. 17).
2. Retirez le couvercle de la courroie du tambour.
3. Répétez les étapes 1 et 2 sur le couvercle de la courroie de la lame.



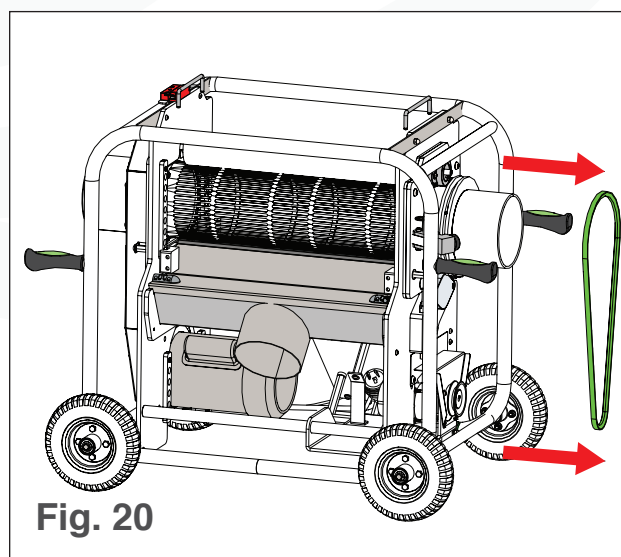


Étape 3: Retirez la Ceinture du Tambour et le Tambour

1. Retirez la goupille de guidage du tambour (voir Fig. 18).
2. Faites pivoter le guide du tambour vers l'extérieur (voir Fig. 18).
3. Tournez la poignée de la ceinture à tambour (voir Fig. 19).
4. Soulevez la poulie du moteur du tambour (voir Fig. 19).
5. Retirez la courroie du tambour (voir Fig. 20).
6. Retirez le tambour (voir Fig. 21).

CAUTION

LE TAMBOUR EST FRAGILE.
RETIREZ SOIGNEUSEMENT.
MANIPULEZ LE TAMBOUR PAR
SES EMBOUTS ET ÉVITEZ DE
TOUCHER LES LAMES.



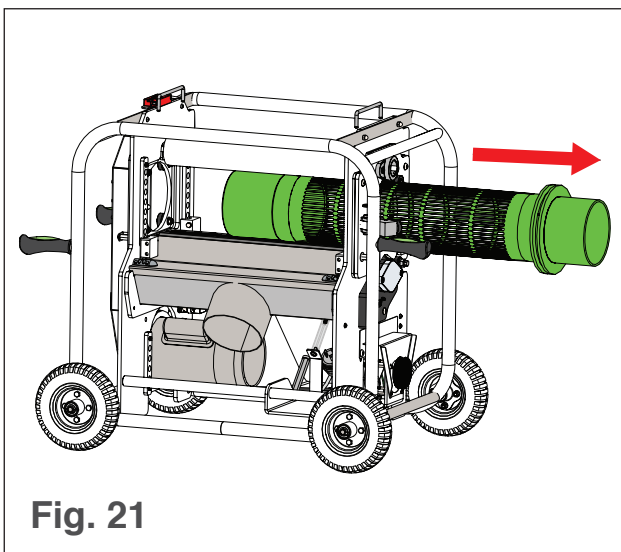


Fig. 21

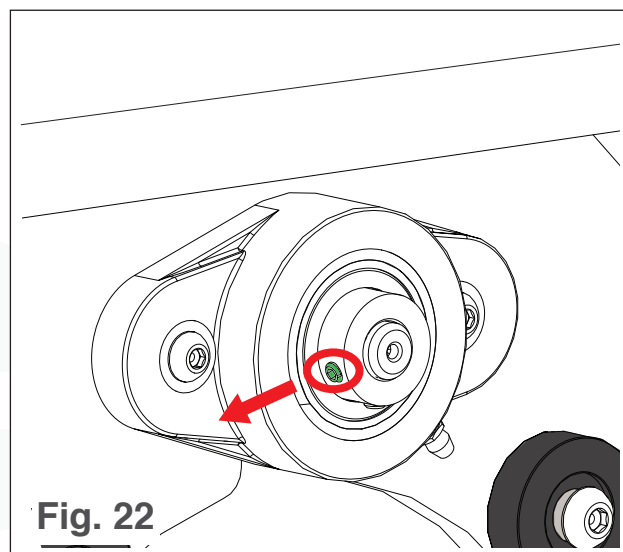


Fig. 22

Étape 4: Retirer la Brosse

1. Retirez les vis de réglage sur les deux brides de roulement de brosse (Voir Fig. 22).
2. Retirez les boulons et les rondelles de la bride du roulement de la brosse située du côté de la courroie du tambour de la machine (voir Fig. 23).
3. Retirez la bride de roulement de brosse sur le côté de la courroie du tambour de la machine (voir Fig. 23).
4. Retirez la brosse (voir Fig. 24).

Étape 5: Retirez les Capots de l'Aspirateur

1. Assurez-vous que le tuyau d'aspiration n'est pas connecté à la sortie d'aspiration.
2. Faites glisser les loquets du capot d'aspiration supérieur vers l'intérieur (voir Fig. 25).

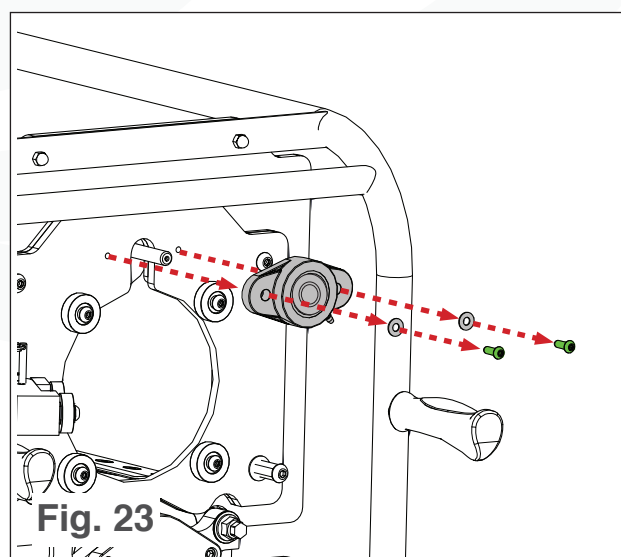
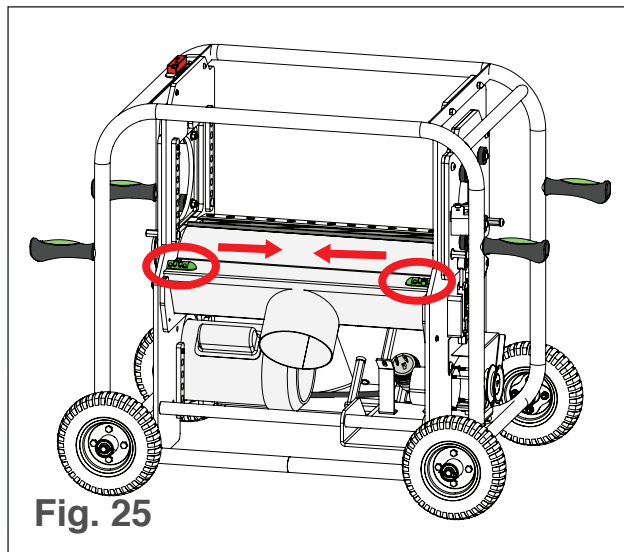
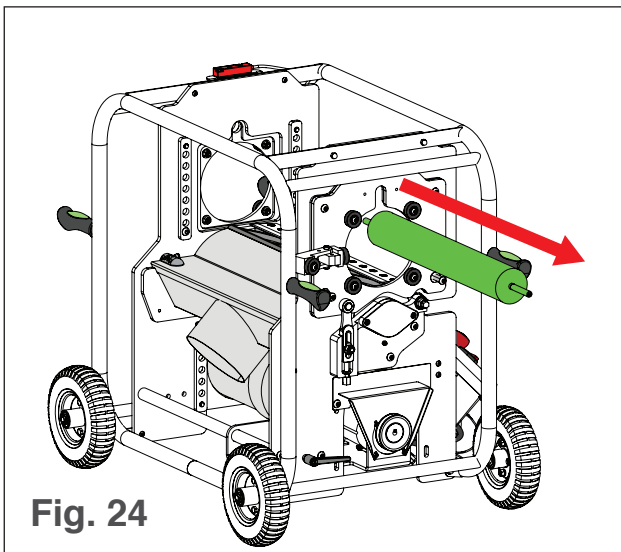
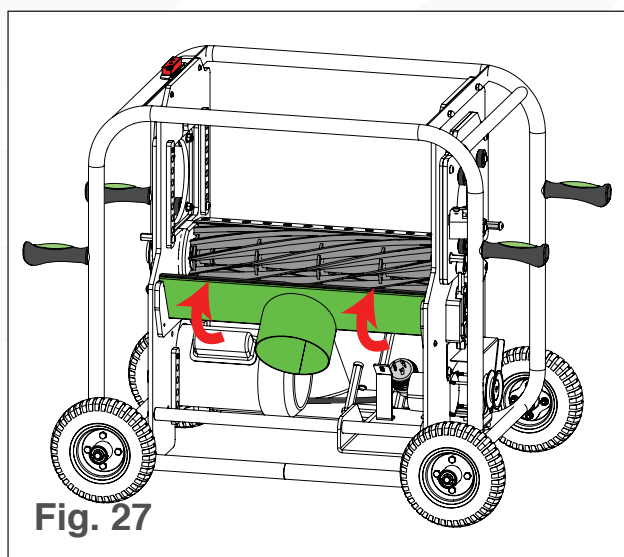
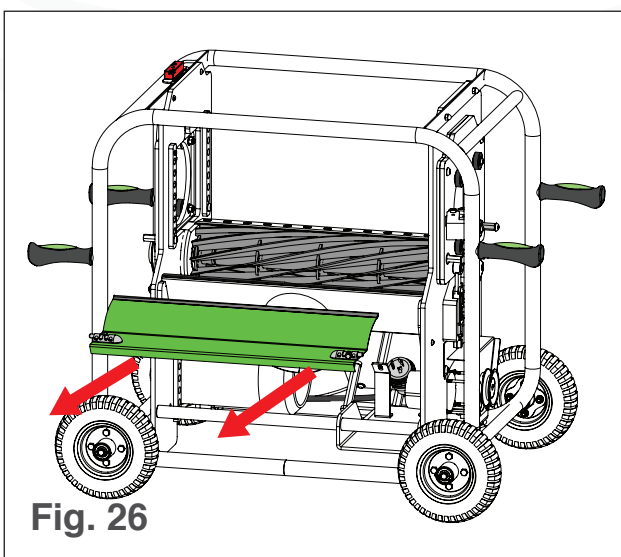


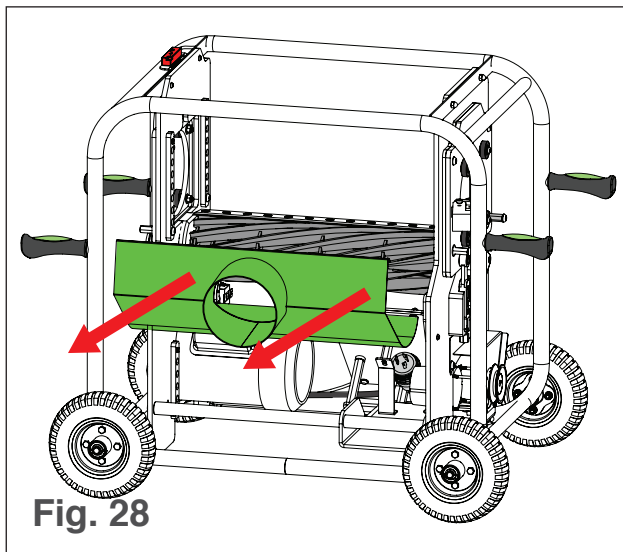
Fig. 23

DÉMONTAGE



3. Tirez sur la gaine d'aspiration supérieure tout droit (voir Fig. 26).
4. Faites pivoter la gaine d'aspiration inférieure d'1/4 de tour pour dégager la lame (voir Fig. 27).
5. Retirez délicatement la gaine d'aspiration inférieure en formant un léger angle (voir fig. 28).





Étape 1: Installez les Capots d'Aspiration

1. Assurez-vous que le T2 est débranché.
2. Placer avec précaution la gaine d'aspiration inférieure au-dessus de sa position de fonctionnement avec un léger angle (voir Fig. 29).
3. Faites pivoter la gaine d'aspiration inférieure d'un quart de tour vers les lames transparentes et emboîtez-la en place (voir Fig. 30).
4. Insérez directement la gaine d'aspiration supérieure (voir Fig. 31).
5. Faites glisser les loquets du carénage supérieur de l'aspirateur vers l'intérieur, placez le carénage en position de fonctionnement et relâchez les loquets (voir Fig. 32).



DANGER

**LE T2 DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉ
LORS DU REMONTAGE.**

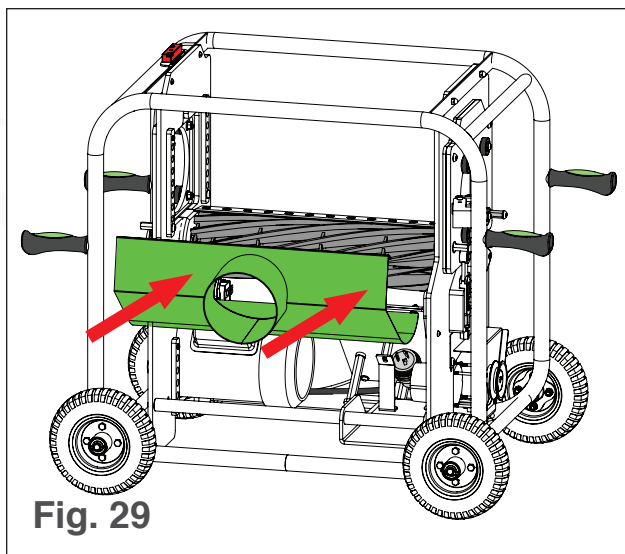
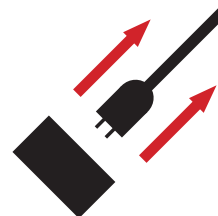


Fig. 29

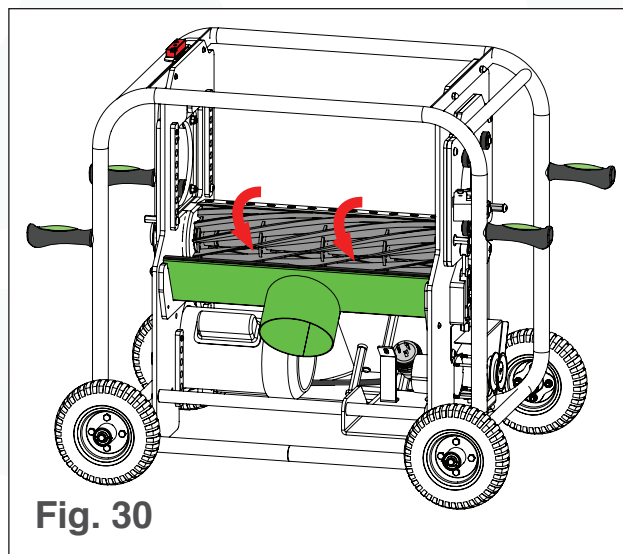
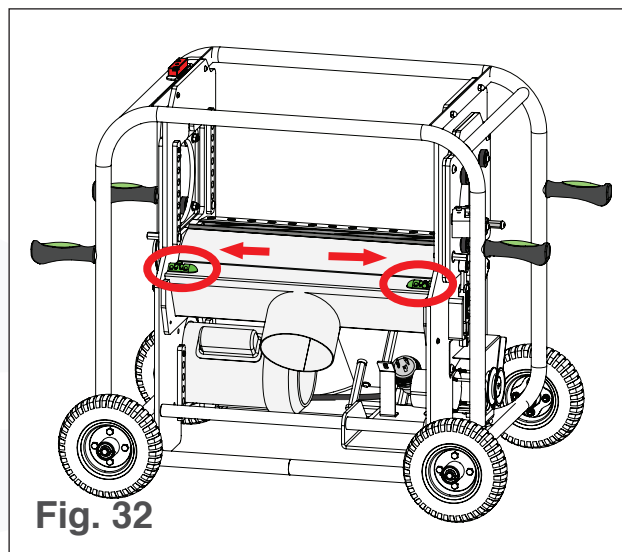
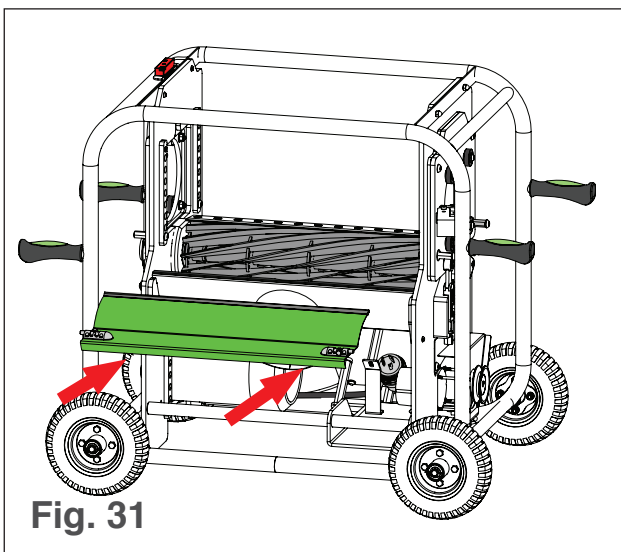
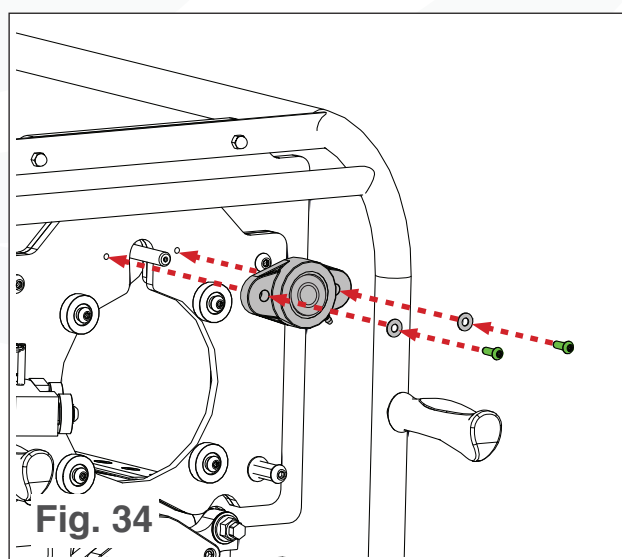
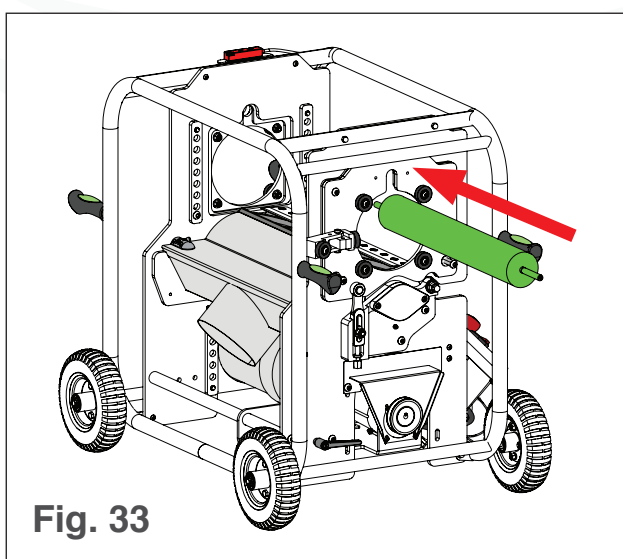


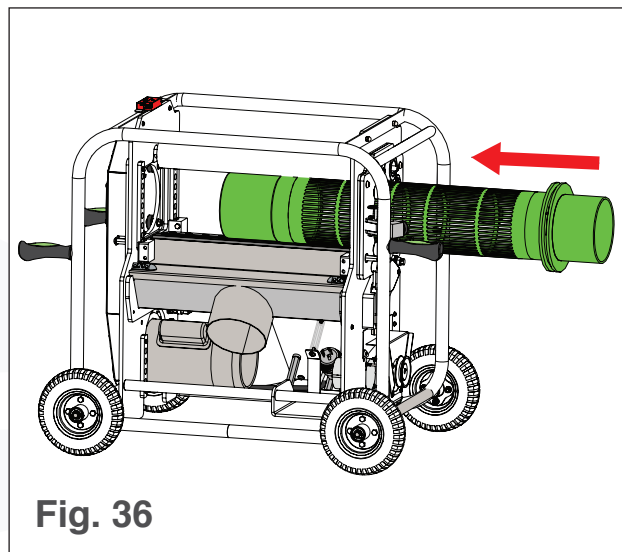
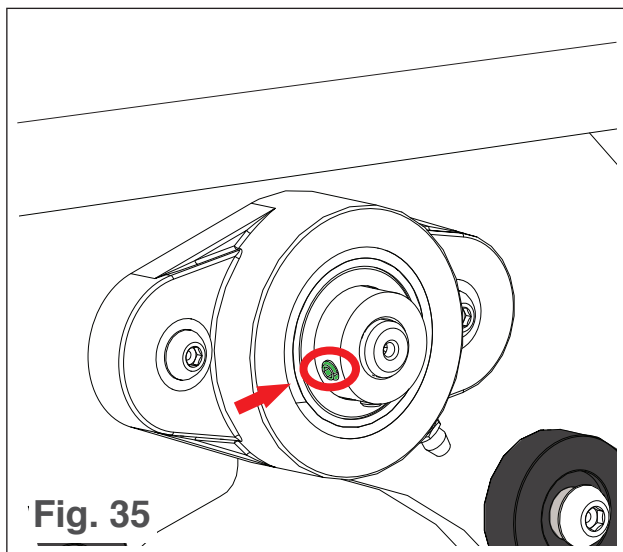
Fig. 30



Étape 2: Installez la Brosse

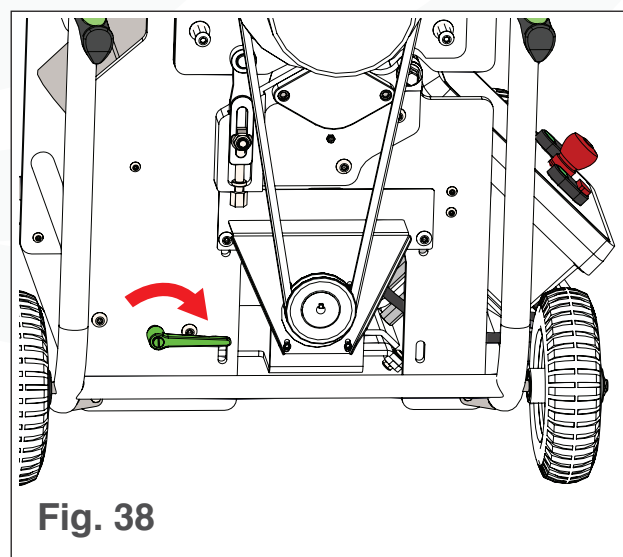
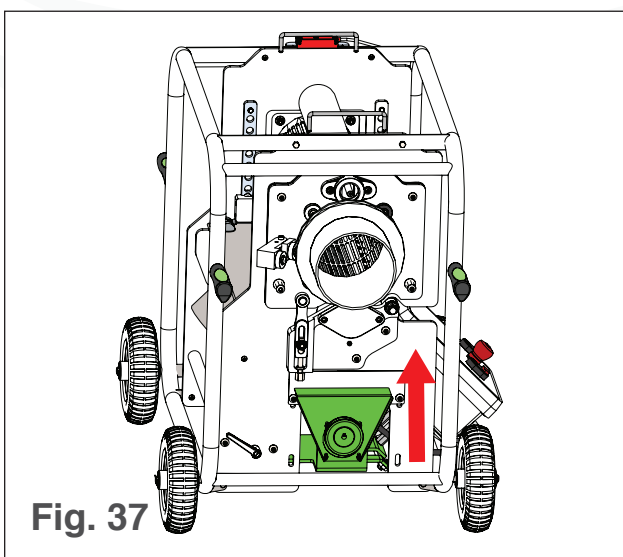
1. Insérez la brosse et maintenez-la en place (voir Fig. 33).
2. Placer la bride de roulement de brosse sur l'extrémité de la brosse (voir Fig. 34).
3. Fixez la bride du roulement de la brosse en insérant les boulons et les rondelles (voir Fig. 34).
4. Insérez et serrez les vis de réglage sur les deux brides de roulement de brosse (voir Fig. 35).





Étape 3: Installez la Ceinture du Tambour et le Tambour

1. Insérez le tambour (voir Fig. 36).
2. Soulevez la poulie du moteur du tambour (voir Fig. 37).
3. Installez la courroie de culbuteur.
4. Laissez tomber le moteur du tambour. Le poids du moteur fournira la tension nécessaire à



la courroie du tambour.

5. Faites pivoter la poignée de la ceinture à tambour vers l'arrière (voir Fig. 38).
6. Faites pivoter le guide du tambour jusqu'à sa position de verrouillage (voir Fig. 39).
7. Insérez la goupille de guidage du tambour (voir Fig. 39).

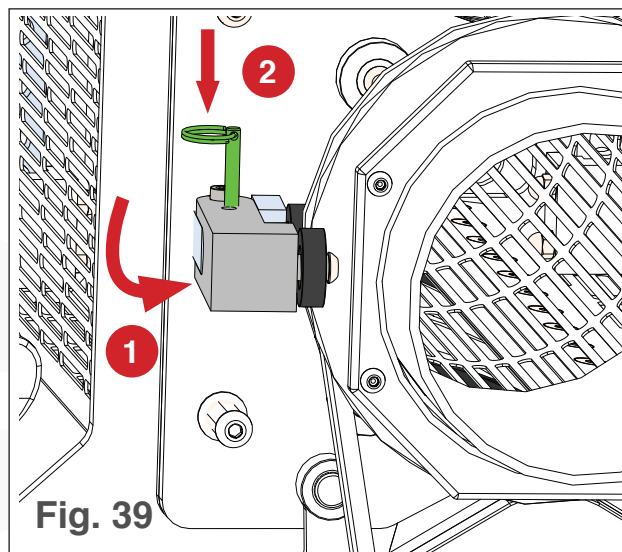


Fig. 39

Étape 4: Installez les Capots de l'Aspirateur

1. Placez le couvercle de la courroie du tambour sur la courroie du tambour (voir Fig. 40).
2. Insérez et serrez les vis du couvercle de la courroie du tambour (voir Fig. 40).
3. Répétez les étapes 1 et 2 sur le couvercle de la courroie de la lame.

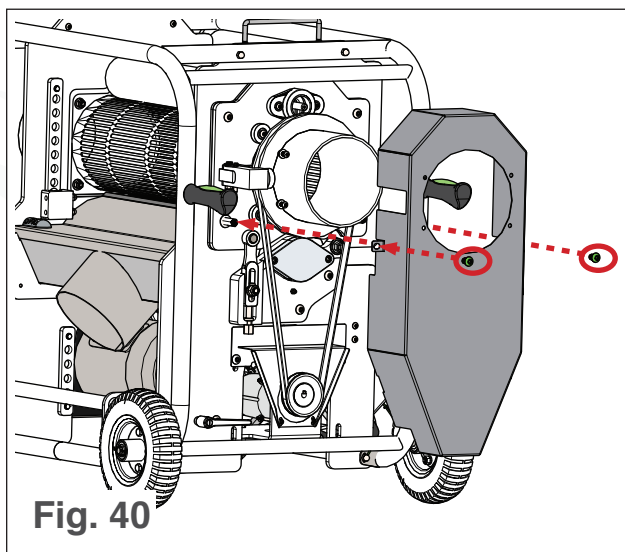


Fig. 40

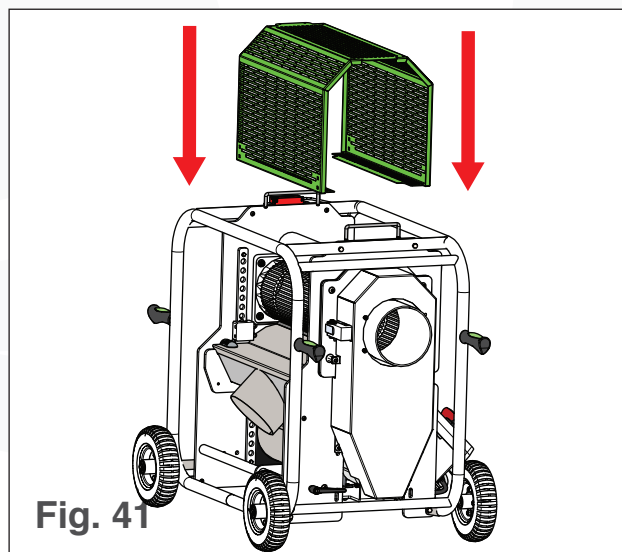


Fig. 41

Étape 5: Installez la Protection du Tambour

1. Abaissez la protection du tambour sur la machine (voir Fig. 41).

Étape 6: Connectez l'Aspirateur

1. Branchez le tuyau à la sortie d'aspiration sur le T2.
2. Connectez le tuyau à l'entrée d'aspiration de l'aspirateur Trim Saver ou Leaf Collector.

Pour assurer des performances optimales, **TOUTES** les inspections suivantes doivent être effectuées sur le T2 sur une base hebdomadaire. **Assurez-vous que le T2 est débranché avant d'effectuer toute inspection.**

Inspectez les Enveloppes de Vide

1. Une fois les carénages installés, inspectez leurs bords pour vous assurer qu'il n'y a pas d'espace important entre les carénages et la cartouche de lame.
2. Assurez-vous que tous les haubans sont bien serrés.
3. Inspectez pour tout dommage visible.
4. Assurez-vous que tous les joints de bord sont bien en place.
5. Inspectez le tuyau pour toute usure, déchirure ou fissure.
6. Assurez-vous que les manchons du tuyau sont bien serrés et exempts de dommages.

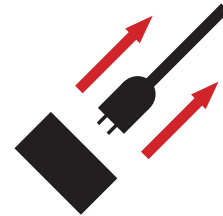
Inspectez la Brosse

1. Inspectez les poils pour tout dommage ou points plats.
2. Assurez-vous que la brosse dépasse d'au moins 1/8" à travers les fentes du tambour.
3. Assurez-vous que la brosse tourne lorsque le tambour tourne.
4. Assurez-vous que les roulements roulent en douceur.
5. Assurez-vous que les vis de réglage de la bride du roulement de la brosse sont serrées sur la brosse.



DANGER

ÉTEIGNEZ TOUS LES MOTEURS, PUIS DÉBRANCHEZ LE T2 AVANT D'EFFECTUER LES INSPECTIONS.



MISE EN GARDE

TOUT ÉCART AUTOUR DES CAPOTS DE VIDE RÉDUIRA L'ASPIRATION DE VIDE.

Inspectez le Tambour

1. Vérifiez s'il y a des entailles, des éraflures évidentes ou des dommages visibles.
2. Pendant que la pièce est calme, faites pivoter le tambour et écoutez tout contact avec les lames. Un « ting » signifie que le tambour est en contact avec les lames (si un « ting » se fait entendre, le tambour doit être ajusté ; voir **Ajustements du tambour** à la page 39).
3. Assurez-vous que la poulie au tambour est bien serrée.
4. Assurez-vous que les vis de réglage sur la partie la plus large du tambour sont à l'intérieur des rainures (voir Fig. 42).

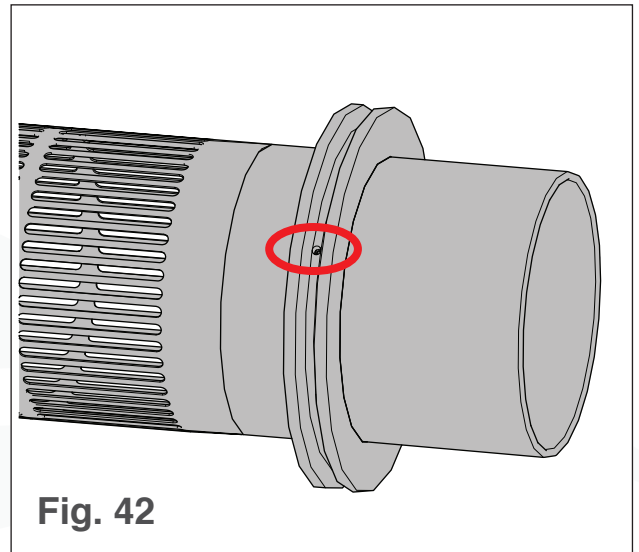


Fig. 42

Inspectez la Ceinture du Tambour

1. Inspectez la courroie pour tout effilochage, plis ou tout autre dommage.
2. Vérifiez la tension de la courroie. Assurez-vous que le tambour tourne lorsque la ceinture est tirée.
3. Inspectez toutes les poulies, en vous assurant que les roulements tournent en douceur et que les boulons sont bien serrés.

Inspectez les Lames

1. Inspectez les lames pour tout dommage aux bords de la lame.
2. Faites tourner les lames à la main, assurant une rotation douce avec un léger contact.
3. Effectuez un test de coupe des feuilles* (voir **Réglage de la Lame**, étape 8, à la page 38).

Inspectez la Courroie de la Lame

1. Vérifiez la tension de la courroie. Assurez-vous que la lame tourne lorsque la courroie est tirée.
2. Inspectez la courroie pour tout effilochage, plis, maillons desserrés ou tout autre dommage.
3. Inspectez toutes les poulies, en vous assurant que les roulements tournent en douceur et que les boulons sont bien serrés.

Inspectez les Rouleaux du Tambour

1. Vérifiez toutes les surfaces de contact pour l'usure, les fissures ou tout autre dommage.
2. Faites tourner chaque rouleau à la main. Les roulements à rouleaux doivent tourner en douceur sans vaciller.
3. Assurez-vous que tous les boulons des rouleaux sont serrés. S'ils sont desserrés, serrez les boulons du rouleau à 11 pi-lb.

Inspectez les Roues

1. Assurez-vous que toutes les goupilles fendues sont en place.
2. Assurez-vous que les roulements de roue roulent en douceur.
3. Inspectez les roues à la recherche de méplats.

Inspectez le Boîtier de Commande

1. Assurez-vous que tous les boutons sont bien placés.
2. Assurez-vous que tous les câbles sortants sont bien serrés dans les serre-câbles.

* N'effectuez un test de coupe de feuilles qu'avant la désinfection du T2.



ATTENTION

RISQUE DE COUPURE ! LES LAMES SONT AIGUISES. SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ AVEC OU À PROXIMITÉ DES LAMES.



NETTOYAGE

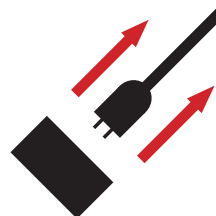
Pour garantir des performances optimales, les étapes de nettoyage suivantes doivent être effectuées entre chaque utilisation du T2.

1. Démontez la machine (pour les instructions, voir **Démontage** à la page 19).
2. Faites tremper le tambour, les tuyaux d'aspirateur et la brosse du tambour dans de l'eau chaude et un détergent doux.
3. Enduire le reste du T2 dans un détergent moussant.
4. Laissez le détergent reposer pendant cinq minutes.
5. Répétez les étapes 3 et 4 deux à trois fois.
6. Lavez sous pression tous les composants* pour éliminer les résidus (utilisez un grattoir en plastique pour éliminer les zones difficiles à nettoyer).
7. Séchez tous les composants à l'air comprimé.
8. Vaporisez toutes les surfaces des composants avec de l'alcool isopropylique à 70 % pour désinfecter.



DANGER

ÉTEIGNEZ TOUS LES MOTEURS, PUIS DÉBRANCHEZ LE T2 AVANT DE NETTOYER LE T2.



MISE EN GARDE

LAVEZ LE TAMBOUR À PRESSION À UNE DISTANCE DE 6" POUR ÉVITER LES DOMMAGES.



MISE EN GARDE

NE PAS LAYER À COURANT ÉLECTRIQUE LA BROSSSE DU TAMBOUR, LE PANNEAU DE COMMANDE, LES MOTOS OU LES COUVERCLES DE ROULEMENT DE LAME.

**À l'exception de la brosse, et évitez tout contact direct de l'eau avec le panneau de commande, les deux moteurs et les couvercles de roulement de lame (situés aux deux points où la lame hélicoïdale est fixée au reste de la machine). Ces pièces peuvent devenir humides mais peuvent s'endommager si elles sont directement lavées sous pression.*

9. Laissez l'alcool s'évaporer.
10. Remontez la machine (pour les instructions, voir **Remontage** à la page 24).

Graissage

Pour augmenter la durée de vie des roulements de lame, les roulements de lame doivent être graissés toutes les 1000 heures avec de la graisse de qualité alimentaire. Graissez uniquement les roulements des lames—**les roulements des brosses ne nécessitent PAS de graissage**. Pour graisser les roulements de lame :

1. Assurez-vous que le T2 est débranché.
2. Retirez les deux couvercles de courroie (voir **Étape 2 : Retirez les couvercles de courroie** lors du **Démontage** à la page 19 et à la Fig. 43).
3. Pomper de la graisse dans les graisseurs (voir Fig. 44) :
 - Si vous utilisez un pistolet graisseur à long manche, pompez 5 à 7 fois.
 - Si vous utilisez un pistolet graisseur à poignée pistolet, pompez 7 à 15 fois.



MISE EN GARDE

NE PAS TROP GRAISSER. UN GRAISSAGE EXCÉDANT ENTRAÎNERA LES JOINTS DES ROULEMENTS.



DANGER

ÉTEIGNEZ TOUS LES MOTEURS,
PUIS DÉBRANCHEZ LE T2 AVANT
D'EFFECTUER TOUT ENTRETIEN.

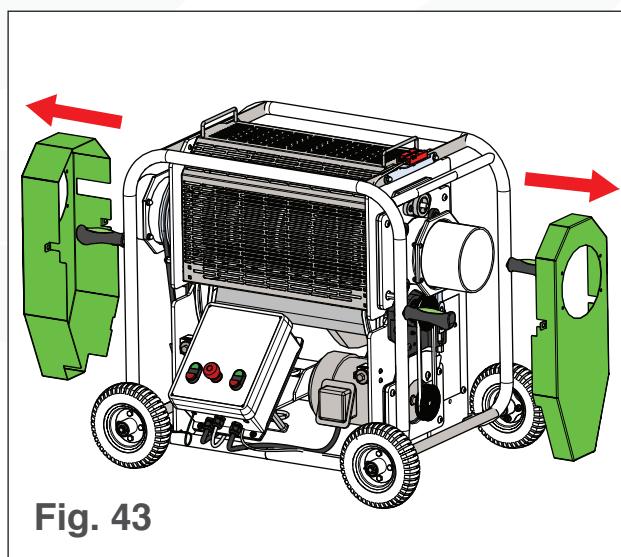
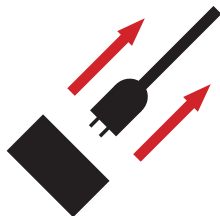


Fig. 43

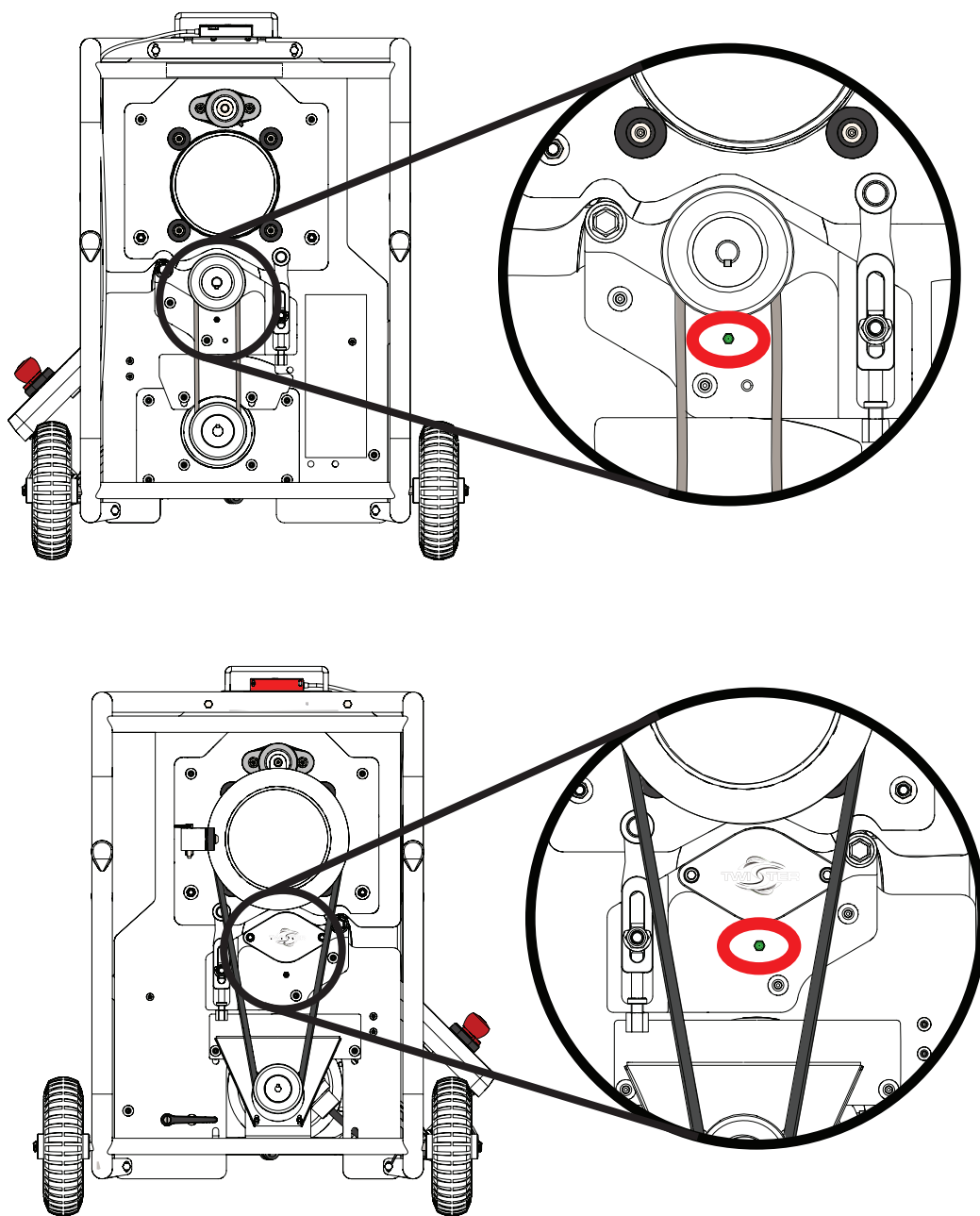


Fig. 44

Ajustements de la Lame

Sur un T2 correctement ajusté, les lames doivent avoir un léger contact les unes avec les autres dans une action d'auto-affûtage, et un son de tic-tac rapide doit être présent. Un réglage périodique des lames sera nécessaire pour s'assurer qu'elles sont toujours en contact les unes avec les autres.

Avant de Régler la Lame

1. Assurez-vous que le T2 est débranché.
2. Retirez le tambour et les couvercles de protection.
3. Lisez les **Conseils de Réglage de la Lame**.

CONSEILS DE RÉGLAGE DE LA LAME

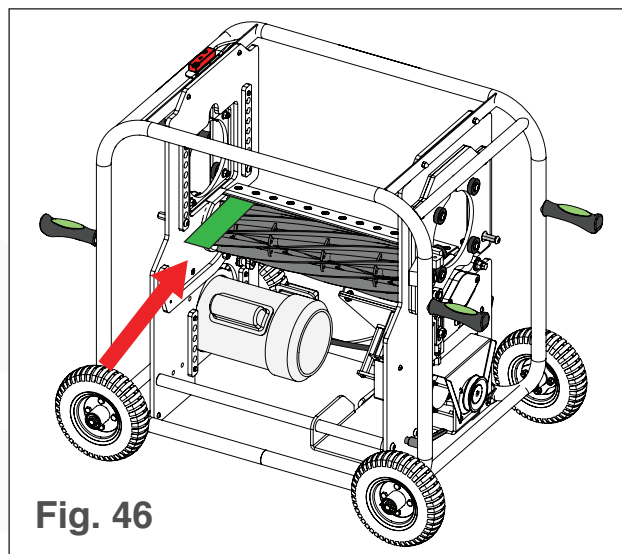
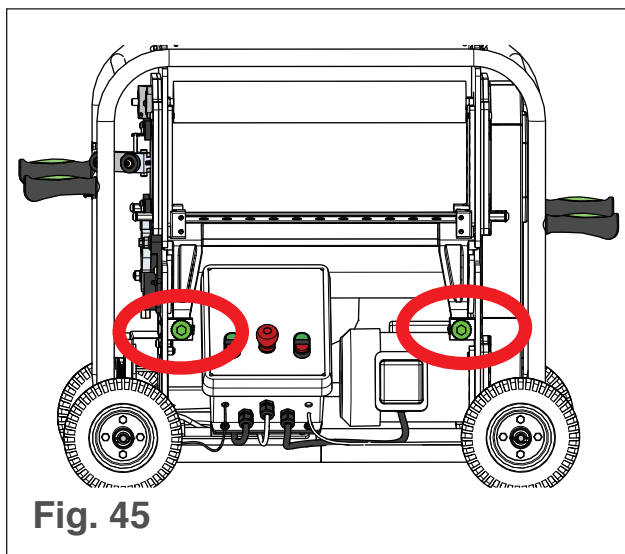
- Effectuez les réglages à l'aide d'une clé $\frac{5}{8}$ ".
- Les sélecteurs de réglage sont situés sur le côté du panneau de commande du T2 (voir Fig. 45).
- Les cliquets de réglage ajustent la position du couteau de lit contre la lame hélicoïdale.
- Chaque clic de réglage correspond à un mouvement du couteau de lit de $0,0007"/0,0018$ mm.
- La rotation dans le sens horaire diminue le contact de la lame.
- La rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre augmente le contact de la lame.
- Ajustez les sélecteurs simultanément lorsque des ajustements importants sont effectués.



MISE EN GARDE

**POUR LES AJUSTEMENTS DE GRAND COUPEAU
FIXE, AJUSTEZ LES CLIQUETS SIMULTANÉMENT
POUR ÉVITER DE PLIER LA BARRE.**





Réglage de la lame

1. Tournez les cliquets de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre afin qu'il n'y ait aucun contact entre les lames.
2. À une extrémité de la lame, insérez une cale de 0,005 po horizontalement entre la lame hélicoïdale et la lame fixe (voir Fig. 46).
3. Tournez lentement les cliquets de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour resserrer la distance de la lame jusqu'à ce qu'il y ait un écart de 0,005 po entre la lame hélicoïdale et de la lame fixe. Cela deviendra évident lorsqu'il y a une légère friction qui maintient la cale en place lorsque vous essayez de la retirer.
4. Répétez les étapes 2 et 3 à l'autre extrémité de la lame en vous assurant que la lame hélicoïdale et le couteau de lit sont parallèles.

ATTENTION

RISQUE DE COUPURE ! LES LAMES SONT AIGUISSES. SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ AVEC OU À PROXIMITÉ DES LAMES.



5. Une fois que les lames sont parallèles avec un écart de 0,005 po, faites tourner la poulie de la lame hélicoïdale pour faire tourner la lame hélicoïdale. Il ne doit y avoir aucune résistance entre les lames.
6. Tournez lentement les sélecteurs de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 7 clics supplémentaires*. Il devrait maintenant y avoir un léger contact entre la lame hélicoïdale et la lame fixe.
7. Faites tourner la poulie d'entraînement pour faire tourner la lame hélicoïdale. Il devrait maintenant y avoir une résistance à la rotation de la lame hélicoïdale causée par le frottement entre la lame hélicoïdale et la lame fixe.
8. (Facultatif) Effectuez un test de coupe des feuilles pour vérifier que les réglages de la lame ont été effectués correctement et pour garantir des conditions de coupe idéales** :
 - a. Insérez une feuille à angle droit par rapport au couteau de lit et tournez les lames pour couper la feuille (voir Fig. 47).
 - b. Répétez l'étape 8.a. à plusieurs endroits sur la longueur du couteau de lit (voir Fig. 47).
 - c. Si la feuille ne coupe pas proprement, réajustez les lames et effectuez les étapes 8.a. et 8.b. jusqu'à ce qu'il le fasse.

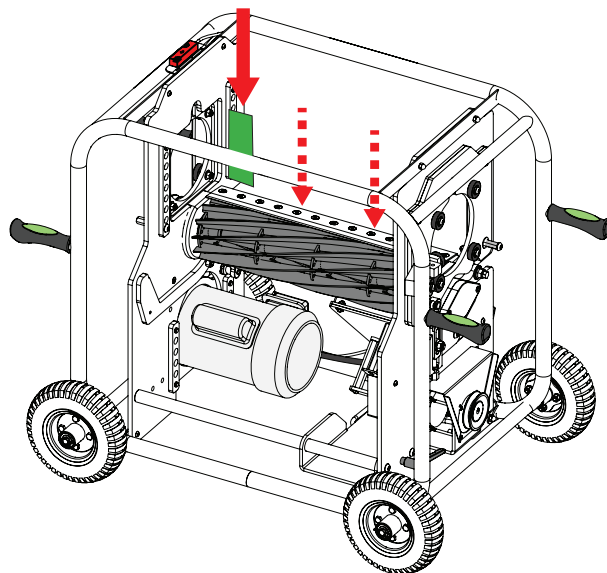


Fig. 47

*En raison du jeu dans le mécanisme de réglage de la barre fixe, il est possible que la machine ait besoin de jusqu'à 10 clics pour obtenir le contact de lame idéal et le frottement qui en résulte. Cela peut varier d'une machine à l'autre dans une configuration en tandem.

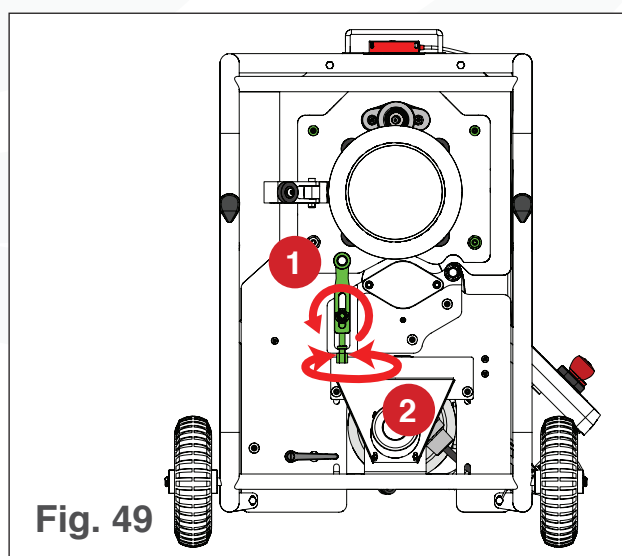
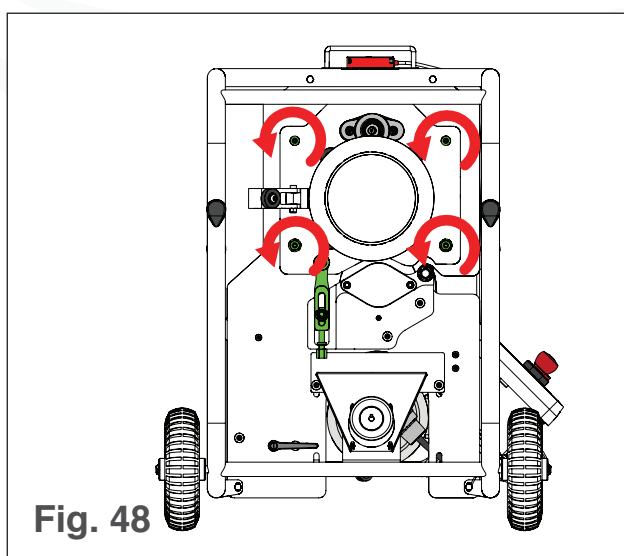
**N'effectuez un test de coupe de feuilles qu'avant la désinfection du T2.

Ajustements du Tambour

Si le tambour est endommagé, des ajustements peuvent être effectués pour éviter que le tambour endommagé n'entre en contact avec les lames. Cependant, **les ajustements du tambour sont une mesure temporaire jusqu'à ce que le tambour puisse être remplacé**. Bien que les réglages suivants permettent une coupe continue, ils entraîneront une diminution de la qualité de la coupe.

Pour faire des ajustements au tambour.

1. Assurez-vous que le T2 est débranché.
2. Retirez la courroie du tambour (voir **Démontage** à la page 19).
3. Desserrez les boulons hexagonaux des deux côtés du tambour (voir Fig. 48).
4. Desserrez les contre-écrous de hauteur du tambour des deux côtés du tambour (voir Fig. 49).
5. Tournez les boulons de réglage de la hauteur du tambour des deux côtés du tambour



! MISE EN GARDE

SI LE TAMBOUR EST ENDOMMAGÉ, REMPLACEZ-LE PAR UN NOUVEAU TAMBOUR.

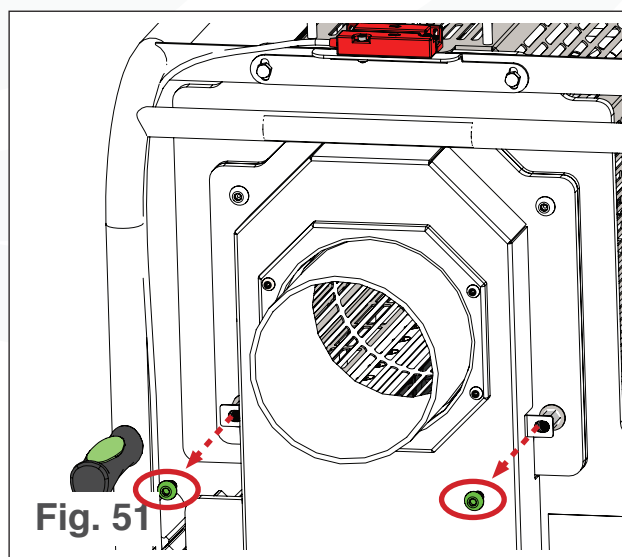
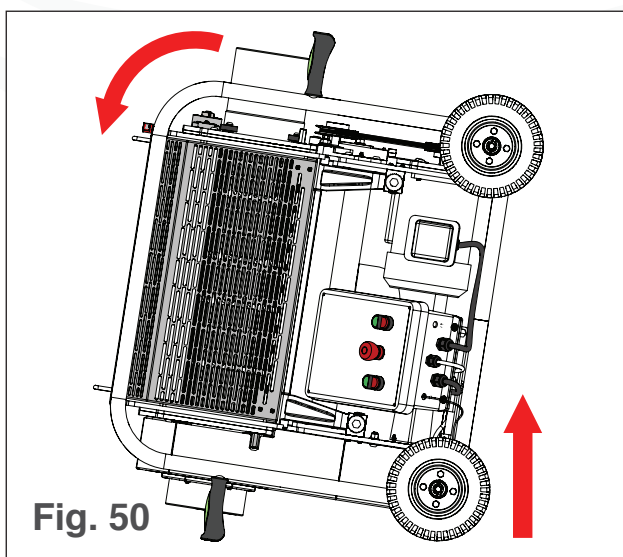
pour relever ou abaisser le tambour (voir Fig. 49) :

- Tournez le boulon de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser.
 - Tournez le boulon de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le soulever.
6. Faites tourner le tambour pour vous assurer qu'il n'y a pas de contact avec les lames.
 7. Une fois que les deux côtés sont ajustés et que le tambour a été testé en rotation, resserrez le contre-écrou puis les boulons hexagonaux dans l'ordre inverse des deux côtés du tambour.

Remplacement de la Courroie de Lame

Au fil du temps, la courroie de la lame subira une usure naturelle. La courroie de la lame doit être remplacée si elle montre des signes d'usure ou des dommages physiques. Il est recommandé de garder une courroie de lame de rechange pour un remplacement rapide. Pour remplacer la courroie de lame :

1. Assurez-vous que le T2 est débranché.
2. Retournez le T2 sur ses poignées avec la plaque du moteur vers le haut pour faciliter le



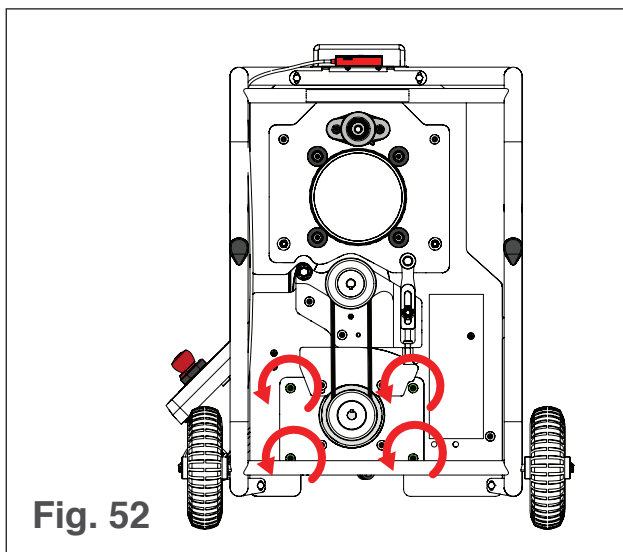


Fig. 52

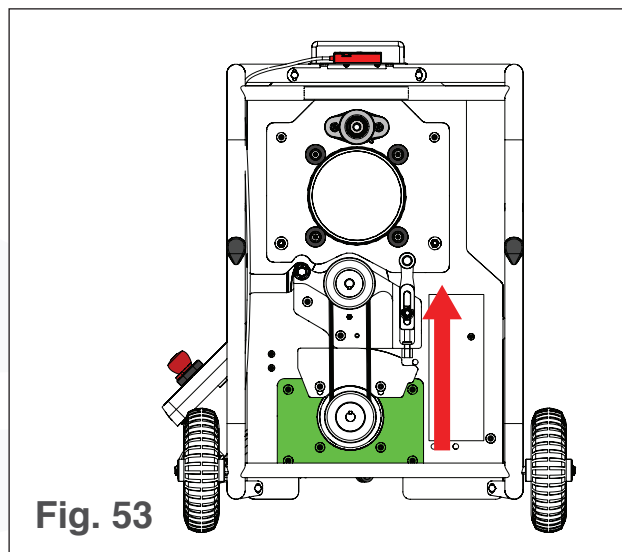


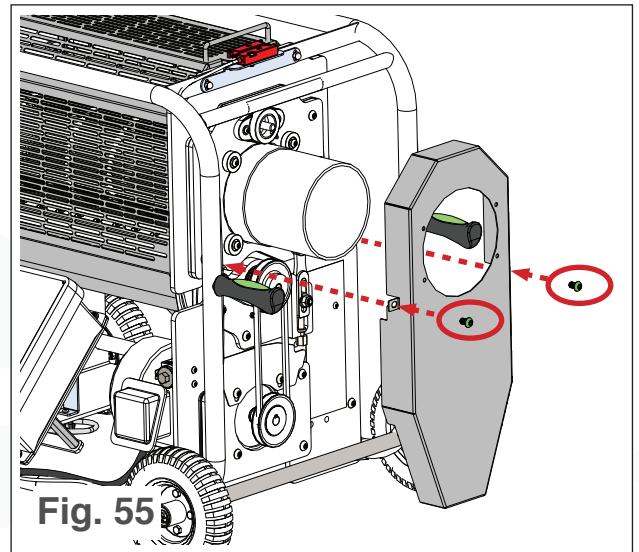
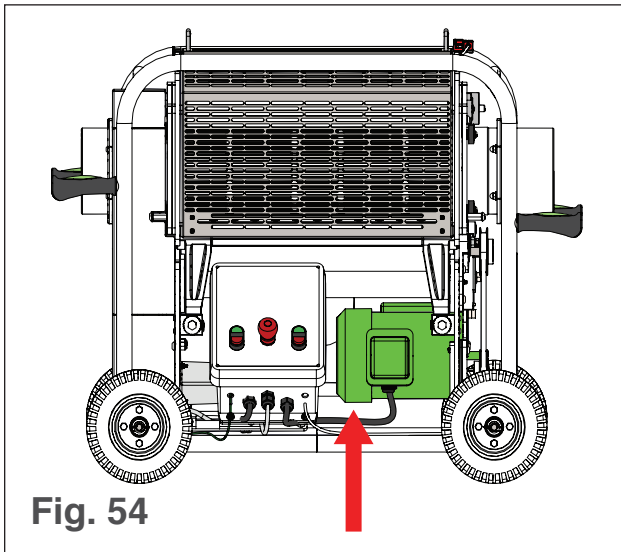
Fig. 53

- remplacement (voir Fig. 50).
3. Retirez les vis du couvre-courroie (voir Fig. 51).
 4. Retirez le couvre-courroie.
 5. Desserrez les quatre boulons de la plaque du moteur de la lame (voir Fig. 52).
 6. Faites glisser le moteur vers le haut vers le tambour (voir Fig. 53).
 7. Serrez l'un des quatre boulons de l'étape 4 pour maintenir le moteur en position haute.
 8. Retirez l'ancienne courroie.
 9. Installez la nouvelle courroie.
 10. Faites pivoter la machine vers l'arrière pour que les quatre roues reposent sur le sol.
 11. Desserrez le boulon serré à l'étape 6 pour faire tomber le moteur.
 12. Soulevez le moteur de la lame par l'arrière pour qu'il tombe et donne la tension de courroie souhaitée (voir Fig. 54).
 13. Serrez les quatre boulons de la plaque du moteur de la lame.
 14. Placez le couvercle de la courroie de la lame sur la courroie de la lame (voir Fig. 55).



MISE EN GARDE

SI LA COURROIE PEUT ÊTRE PRESSÉE
POUR QUE LES EXTRÉMITÉS OPPOSÉES
SONT TOUCHES, PLUS DE TENSION DOIT
ÊTRE APPLIQUÉE.

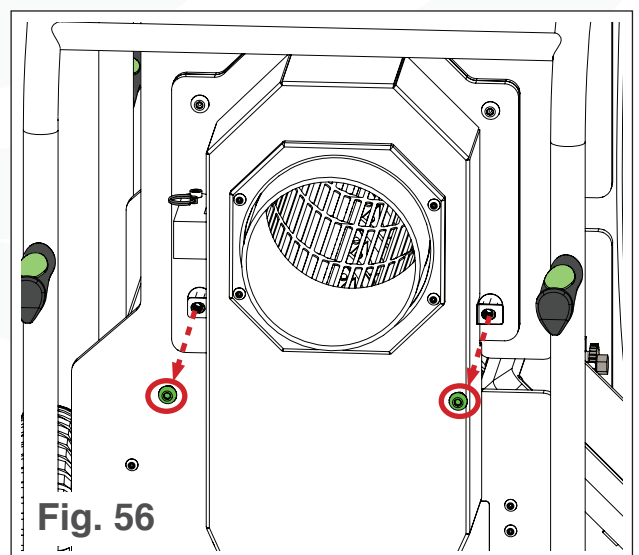


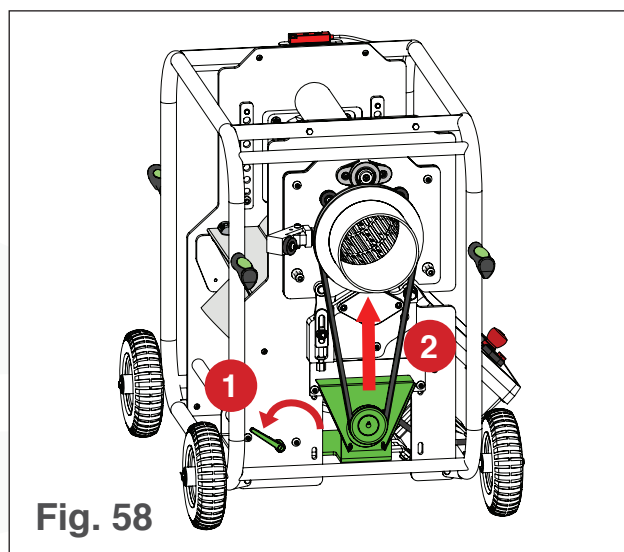
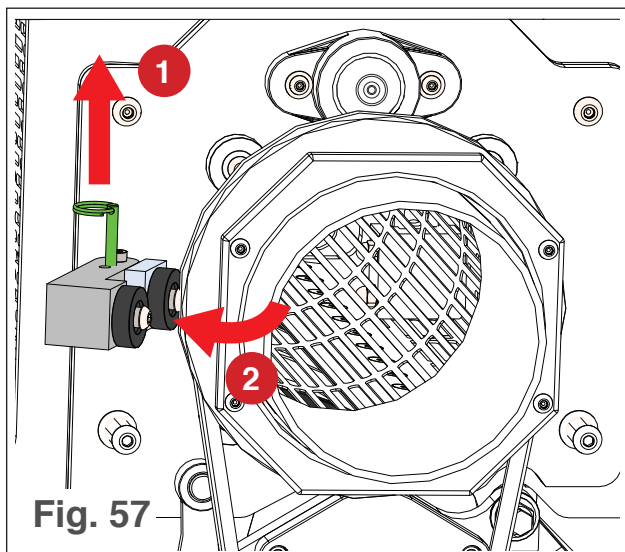
15. Insérez et serrez les vis du couvercle de la courroie de la lame (voir Fig. 55).

Remplacement de la Courroie du Tambour

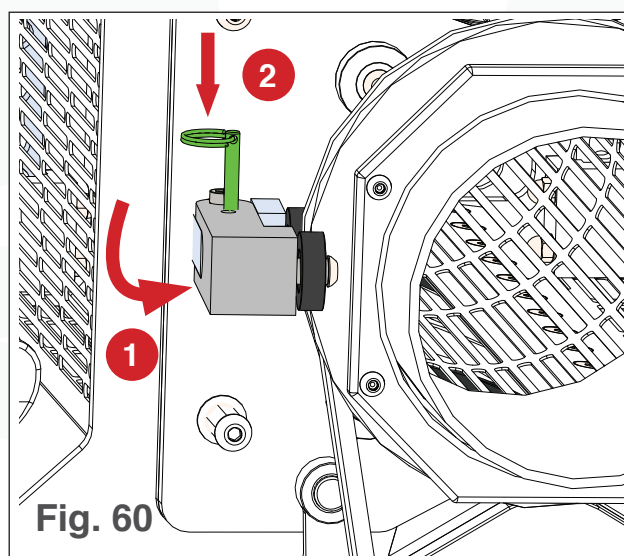
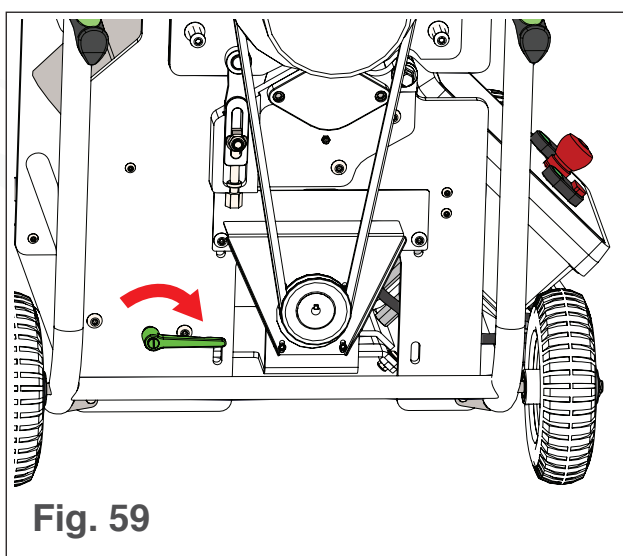
Au fil du temps, la ceinture du tambour subira une usure naturelle. La courroie du tambour doit être remplacée si elle présente des signes d'usure ou des dommages physiques. Il est recommandé de garder une courroie de rechange pour un remplacement rapide. Pour remplacer la courroie à tambour :

1. Retirez les vis du couvre-courroie (voir Fig. 56).
2. Retirez le couvre-courroie.
3. Retirez la goupille de guidage du tambour (voir Fig. 57).
4. Faites pivoter le guide du tambour vers l'extérieur (voir Fig. 57).
5. Tournez la poignée de la courroie du tambour (voir Fig. 58).

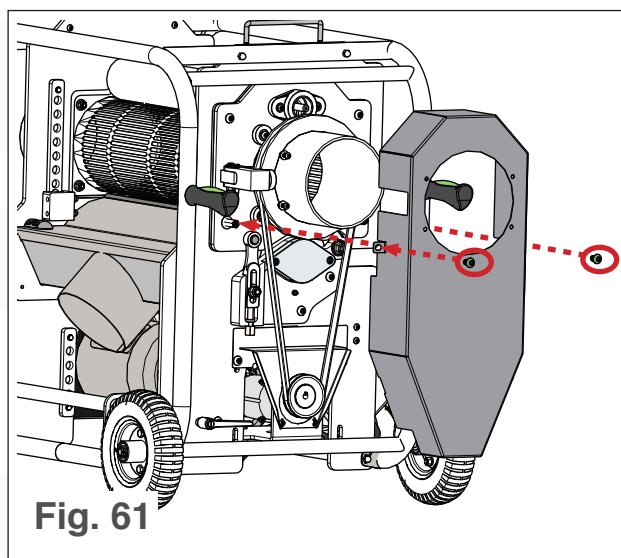




6. Soulevez la poulie du moteur du tambour (voir Fig. 58).
7. Retirez la courroie du tambour.
8. Installez la nouvelle courroie à gorges.



9. Faites pivoter la poignée de la courroie du tambour vers l'arrière (voir Fig. 59).
10. Faites pivoter le guide du tambour jusqu'à sa position de verrouillage (voir Fig. 60).
11. Insérez la goupille de guidage du tambour (voir Fig. 60).
12. Placer le couvercle de la courroie du tambour sur la courroie du tambour (voir Fig. 61).
13. Insérez et serrez les vis du couvercle de la courroie du tambour (voir Fig. 61)



Lorsqu'il n'est pas utilisé, le T2 doit être rangé en utilisant les directives suivantes pour assurer la longévité de la machine.

Directives de Rangement

- Avant de ranger, nettoyez le T2 (voir **Nettoyage** à la page 32).
- Avant de ranger, appliquez une couche uniforme d'huile de qualité alimentaire sur le couteau de lit et la lame du moulinet.
- Rangez la machine dans un endroit sec.
- Rangez la machine dans un endroit sûr où elle ne sera pas heurtée ou gênée par inadvertance.
- Gardez la machine hors de portée des enfants et autres personnes non autorisées.



MISE EN GARDE

LE T2 DOIT ÊTRE NETTOYÉ APRÈS
CHAQUE UTILISATION. SINON, LES
RÉSIDUS SE DURCIRONT, CAUSANT
DES PERFORMANCES RÉDUITES ET UN
NETTOYAGE EXTRÊMEMENT DIFFICILE.

DÉPANNAGE DES PROBLÈMES

- The Tambour Fait un Bruit de Grincement
- Le Moteur de la Lame est Très Chaud
- Un Cri Aigu Vient des Lames
- Le Disjoncteur Continue de se Déclencher
- Le Moteur de la Lame Effectue un Cycle au Démarrage (Accélération Lente)
- Il y a une Accumulation de Matériau sur la Brosse et le Tambour
- Le Produit Sort du T2 Non Traité
- L'Aspiration du Vide Semble Faible
- Le Produit ne Sort pas du Tambour
- Les Moteurs de Démarrage pas
- Les Boutons de Démarrage du Moteur s'Allument, mais le Moteur ne Démarre pas
- The Tumbler is Contacting the Blades.

The Tambour Fait un Bruit de Grincement

Causes Possibles:

- Les rouleaux sont endommagés.
- Le tambour est endommagé.
- Le tambour est mal installé.

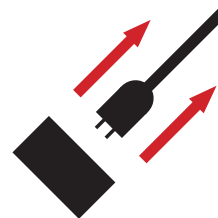
Solutions:

- Faites tourner les rouleaux pour voir s'ils tournent librement et sont intacts. Si les rouleaux sont endommagés, remplacez-les.
- Si le tambour n'est pas endommagé de



DANGER

SAUF INDICATION CONTRAIRE, ÉTEIGNEZ TOUS LES MOTEURS, PUIS DÉBRANCHEZ LE T2 AVANT DE PROCÉDER À UN DÉPANNAGE.



- manière significative, pliez manuellement le tambour pour le remettre en forme.
- Réajustez la plaque du tambour plus loin des lames.

Le Moteur de la Lame est Très Chaud

Causes Possibles:

- Le moteur de la lame fonctionne pendant de longues périodes.
- Les lames se touchent trop.
- Les lames ne se touchent pas assez.
- Les lames sont sales.

Solutions:

- Le moteur de la lame deviendra chaud s'il fonctionne pendant de longues périodes. C'est normal. Le moteur de la lame est protégé thermiquement et s'éteindra s'il devient trop chaud. Si cela se produit, laissez-le refroidir puis redémarrez le T2.
- Assurez-vous que les lames ont un bon contact.
- Nettoyez les lames.

Un Cri Aigu Vient des Lames

Causes Possibles:

- Les roulements sont usés.
- Les lames sont sales.
- Les lames se touchent trop.

Solutions:

- Démontez la machine et faites tourner la lame à la main, en vérifiant tout dommage aux lames, un bon contact et que les roulements tournent en douceur. Si aucun dommage

n'est constaté :

- Nettoyez les lames.
- Réinitialisez les lames pour un contact léger (voir **Ajustements de la Lame** à la page 36).
- Si le nettoyage et la réinitialisation des lames ne résolvent pas le problème, appelez le support technique pour remplacer les roulements.

Le Disjoncteur Continue de se Déclencher

Causes Possibles:

- La rallonge est trop longue.
- La rallonge est trop petite.
- Le disjoncteur n'est pas correctement dimensionné pour le T2 et le Trim Saver ou le Leaf Collector.
- Les lames sont sales.

Solutions:

- Utilisez une rallonge de calibre 12 AWG (pas plus de 25 pi/7,6 m).
- Assurez-vous que la machine ne partage pas de circuit avec d'autres appareils.
- Faites fonctionner l'aspirateur et la lame sur des disjoncteurs séparés.
- Nettoyez les lames.

Le Moteur de la Lame Effectue un Cycle au Démarrage (Accélération Lente)

Causes Possibles:

- La tension est trop basse.



DANGER

N'Augmentez pas la taille du disjoncteur au-dessus de 20A/120V (Amérique du Nord) ou 10A.230V (Europe).

- Des distances excessives par rapport aux transformateurs et/ou aux panneaux électriques réduisent la tension.
- La rallonge est trop longue.
- La rallonge est trop petite.
- Les lames sont trop serrées
- La courroie de la lame est trop lâche ou endommagée.

Solutions:

- Modifiez la puissance d'entrée.
- Utilisez une rallonge de calibre 12 AWG (pas plus de 25 pi/7,6 m).
- Réglez les lames (voir **Ajustements de la Lame** à la page 36).
- Serrez la courroie de la lame.

Il y a une Accumulation de Matériau sur la Brosse et le Tambour

Causes Possibles:

- Le T2 fonctionne dans un environnement trop chaud.
- La brosse n'est pas suffisamment lubrifiée lors de la taille humide.
- Le T2 n'est pas nettoyé assez fréquemment.

Solutions:

- Faites fonctionner le T2 dans un environnement plus froid.
- Lubrifiez fréquemment la brosse pendant la coupe humide (voir **Étape 4 : Alimenter le T2** à la page 17).
- Nettoyez le T2 après chaque utilisation.

Le Produit Sort du T2 Non Traité

Causes Possibles:

- L'aspiration est trop faible.
- Les lames ne sont pas allumées.
- Les lames sont mal réglées.
- Le tambour est trop plein.
- Le tambour est mal réglé.

Solutions:

- Assurez-vous que tous les composants sont allumés et que l'aspiration est élevée (voir **L'Aspiration du Vide Semble Faible**).
- Allumez les lames.
- Ajustez les lames de sorte qu'il y ait un léger contact entre les lames.
- Gardez le tambour à moins de la moitié pleine.
- Ajustez le tambour plus près des lames. Si cela ne fonctionne pas, remplacez le tambour.
- Donnez au produit de densité inférieure un deuxième passage à travers le T2.

L'Aspiration du Vide Semble Faible

Causes Possibles:

- Le tuyau est bouché.
- La turbine à vide a une accumulation autour d'elle.
- La dérivation sous vide permet un débit d'air trop important.
- Si vous utilisez le Trim Saver:
 - Les joints d'étanchéité ont des fuites.
 - Le sac filtrant est sale.
 - La sortie d'aspiration est placée trop près d'un mur.

Solutions:

- Assurez-vous que rien ne bloque le tuyau.
- Débranchez l'aspirateur et retirez le boîtier d'admission pour nettoyer l'intérieur du boîtier de la turbine.
- Fermez la dérivation du vide.
- Inspectez les joints Trim Saver pour détecter les fuites (voir le manuel Trim Saver pour les emplacements des joints).
- Nettoyez les sacs filtrants.
- Placez la sortie d'aspirateur à au moins 4 pi du mur

Le Produit ne Sort pas du Tambour**Causes Possibles:**

- L'aspiration est trop élevée.
- Le T2 n'est pas assez incliné.

Solutions:

- Achetez une dérivation de vide pour réduire l'aspiration (pour plus de détails sur la dérivation de vide, voir **Accessoires** à la page 58).
- Augmentez l'inclinaison de la machine.

Les Moteurs de Démarrent pas**Causes Possibles:**

- Le voyant d'arrêt d'urgence est allumé.

Solutions:

- Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence, puis retirez-le.

- Retirez la protection du tambour et réinstallez-la.
- Vérifiez que les verrouillages de sécurité sont installés dans le bon sens (voir Fig. 62) . Le haut des deux capteurs rouges a du texte. Assurez-vous que le texte est orienté dans la même direction sur les deux capteurs et que les capteurs ne sont pas distants de plus de $\frac{1}{8}$ po (voir Fig. 62).
- Si le voyant rouge est toujours allumé ou qu'aucun voyant ne s'allume avec les solutions ci-dessus, appelez le support technique.

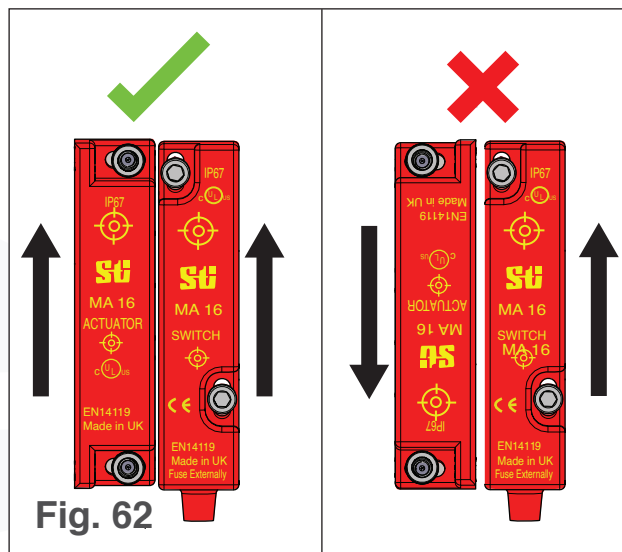


Fig. 62

Les Boutons de Démarrage du Moteur s'Allument, mais le Moteur ne Démarre pas

Causes Possibles:

- Le moteur a surchauffé et est en mode de refroidissement.
- Les lames ont besoin d'être nettoyées ou ajustées.
- Une tension incorrecte a été exercée sur la courroie de la lame.
- Il y a une connexion électrique lâche à l'intérieur de la boîte.

Solutions:

- Attendez que le moteur refroidisse.
- Nettoyez et ajustez les lames (voir **Ajustements de la Lame** à la page 36).
- Réglez la tension de la courroie de la lame (voir **Remplacement de la Courroie de la Lame** à la page 40).
- Si une connexion électrique desserrée est suspectée, appelez l'assistance technique (pour les coordonnées, reportez-vous à la page 60).

Le Tambour est en Contact avec les Lames

Causes Possibles:

- Le tambour est mal réglé.
- Le tambour est endommagé.

Solutions:

- Essayez de localiser le point de contact. Une fois le point de contact trouvé, ajustez le tambour sans interférence (voir **Ajustements du Tambour** à la page 39).
- Remplacez le tambour.

INFORMATIONS DE GARANTIE

Keirton remplacera sans frais toute pièce avérée défectueuse de matériel ou de fabrication pendant une période de dix ans.

La période de garantie commencera à la date d'achat de la machine par l'acheteur initial. Les défauts de la garantie T2 peuvent être corrigés auprès de n'importe quel revendeur agréé ou directement par Keirton. Toute pièce d'origine jugée défectueuse sera remplacée gratuitement. Keirton réserve le droit d'utiliser toute pièce de rechange approuvée par le fabricant pour les réparations sous garantie.

Si une réparation sous garantie est requise, veuillez contacter Keirton au **1-888-254-3204** ou **support@keirton.com** et fournir les informations suivantes :

- Modèle et numéro de série (situés sous le T2)
- Preuve de date d'achat
- Copie de la carte d'enregistrement de garantie originale (sauf si l'enregistrement a été effectué en ligne)
- Détails du défaut ou du problème (y compris photos et/ou vidéo).

En attendant l'approbation de Keirton, la machine ou la pièce défectueuse doit alors être retournée à Keirton pour analyse et remplacement. **Ne retournez pas la machine au lieu d'achat pour réparation ou réclamation sous garantie, sauf si vous avez été autorisé par Keirton à le faire.** Le lieu d'achat ne peut vendre que des pièces de rechange et ne réparera pas les problèmes de garantie à moins qu'il ne soit indiqué en tant que réparateur agréé et qu'il ait été autorisé à travailler sur votre machine.

La couverture de la garantie peut vous être refusée si votre machine tombe en panne en raison de :

- Abus
- Dommages accidentels
- Mauvais entretien

INFORMATIONS DE GARANTIE

- Mauvais branchement électrique
- Négligence
- Usure normale
- Modifications non approuvées, y compris l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Keirton n'assume aucun risque et ne sera soumis à aucune responsabilité pour les dommages ou pertes résultant de l'utilisation ou de l'application spécifique faite du produit. Keirton ne sera en aucun cas responsable des dommages spéciaux, accessoires ou consécutifs (y compris la perte d'utilisation, la perte de profit et les réclamations de tiers) quelle qu'en soit la cause, que ce soit par la négligence du fabricant ou autrement. Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en matière de garantie, veuillez contacter Keirton.

Le T2 est destiné à être utilisé sur les herbes aromatiques et le houblon légaux. Veuillez vérifier toutes les lois et réglementations municipales, provinciales/étatiques et fédérales avant d'utiliser le T2. Keirton ne promeut ni ne tolère l'utilisation du T2 d'une manière qui pourrait être considérée comme illégale.

Autorisez uniquement les personnes qui comprennent ce manuel à utiliser le T2. Keirton décline toute responsabilité pour tout dommage ou blessure résultant de l'utilisation du T2 par des personnes qui n'ont pas lu et compris les mises en garde, les avertissements et les avis de danger contenus dans ce manuel ou par toute mauvaise utilisation du T2. Vous êtes responsable de votre sécurité lors de l'utilisation de cette machine. **S'il vous plaît, protégez-vous!**

Spécifications Nord-Américaines

| | | |
|------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| Numéro de produit | Numéro de produit | 02-10006A |
| Certifications | Certification | CSA/UL |
| Dimensions | Hauteur de la machine | 34.5"/876mm |
| | Longueur de la machine | 38.1"/968mm |
| | Largeur de la machine | 27.5"/699mm |
| | Diamètre du tambour | 6"/101mm |
| | Fentes de tambour (tambour standard) | 50 x 0.25"/6.4mm |
| | Hauteur de coupe | 0.04"/1mm |
| Exigences électriques | Exigences du disjoncteur | 20A/120V |
| | Connecteur Fiche | NEMA L5-20P* (see Fig. 63) |
| | Courant électrique | 15.5A |
| | Exigences relatives aux rallonges | 12AWG (AWG minimum) |
| | | 25'/7.6m (longueur maximale) |
| Tension d'entrée | 120V, 60Hz | |
| Moteurs | Moteur de lame | 1HP |
| | Moteur de culbuteur | 1/30HP |
| La vitesse | Vitesse de la lame | 1750RPM |
| | Vitesse du tambour | 75RPM |
| Poids | Poids de la machine | 215lbs/97.5kg |

*Les T2 nord-américains sont livrés avec un connecteur de verrouillage NEMA L5-20P résistant à l'eau et un adaptateur pour le NEMA 5-20P (voir Fig. 64).

**NEMA
L5-20P**

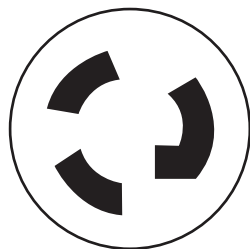


Fig. 63

**NEMA
5-20P**

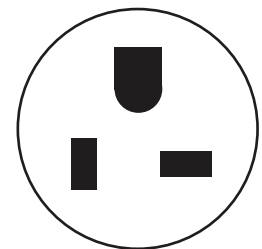


Fig. 64

Spécifications Européennes

| | | |
|------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| Numéro de produit | Numéro de produit | 02-10021A |
| Certifications | Certification | CE |
| Dimensions | Hauteur de la machine | 876mm/34.5" |
| | Longueur de la machine | 968mm/38.1" |
| | Largeur de la machine | 699mm/27.5" |
| | Diamètre du tambour | 101mm/6" |
| | Fentes de tambour (tambour standard) | 50 x 6.4mm/0.25" |
| | Hauteur de coupe | 1mm/0.04" |
| Exigences électriques | Exigences du disjoncteur | 10A/230V |
| | Connecteur Fiche | CEE 7/7 (see Fig. 65) |
| | Courant électrique | 8A |
| | Exigences relatives aux rallonges | 12AWG (AWG minimum) |
| | | 7.6m/25' (longueur maximale) |
| Tension d'entrée | 230V, 50Hz | |
| Moteurs | Moteur de lame | 750W |
| | Moteur de culbuteur | 25W |
| La vitesse | Vitesse de la lame | 1750RPM |
| | Vitesse du tambour | 75RPM |
| Poids | Poids de la machine | 97.5kg/215lbs |

**CEE
7/7**

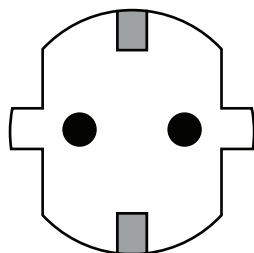


Fig. 65

Convoyeurs

| | |
|---|-----------|
| Convoyeur d'alimentation standard | 26-0001 |
| Convoyeur QC standard | 26-0002 |
| Kit d'extension de convoyeurs standard | 27-0006 |
| Convoyeur d'alimentation en acier inoxydable | 26-10018A |
| Convoyeur QC en acier inoxydable | 26-10019A |
| Convoyeur d'alimentation à hauteur étendue | 26-0102 |
| Convoyeur QC à hauteur étendue | 26-0106 |

Trémie

| | |
|------------------|---------|
| Trémie T2 | 24-0135 |
|------------------|---------|

Rails

| | |
|--|---------|
| Rail simple Twister T2 | 24-0400 |
| Extension de rail Twister T2* | 24-0401 |
| Système à trois rails Twister T2 | 24-9036 |
| Système à quatre rails Twister T2 | 24-9033 |

Pièces de rechange

| | |
|---|---------|
| Sac filtrant Trim Saver en nylon (70 microns) | 23-0217 |
| Sac filtrant Trim Saver en maille blanche (40 microns) | 23-0247 |
| Sac filtrant Leaf Collector | 23-0197 |

* L'extension de rail Twister T2 se fixe au rail simple Twister T2 pour soutenir deux T2.

Pièces de rechange (suite)

| | |
|--|---------|
| Sac de collecte Leaf Collector | 23-0133 |
| Tambour T2 - Standard (fentes 1/4") | 24-9033 |
| Tambour T2 - Étroit (fentes 3/16") | 24-0003 |
| Ceinture de lame T2 | 19-0008 |
| Ceinture gobelet T2 | 19-0009 |

Aspirateurs et Dérivations

| | |
|---|---------|
| Aspirateur T2 Trim Saver | 23-0200 |
| Aspirateur collecteur de feuilles T2 | 23-0117 |
| Dérivation du vide | 23-0255 |

CONTACTEZ-NOUS

Le support technique de Keirton est disponible entre 7h00 et 19h00. heure normale du Pacifique, sept jours sur sept à :

- **1-888-254-3204**
- **support@keirton.com**

